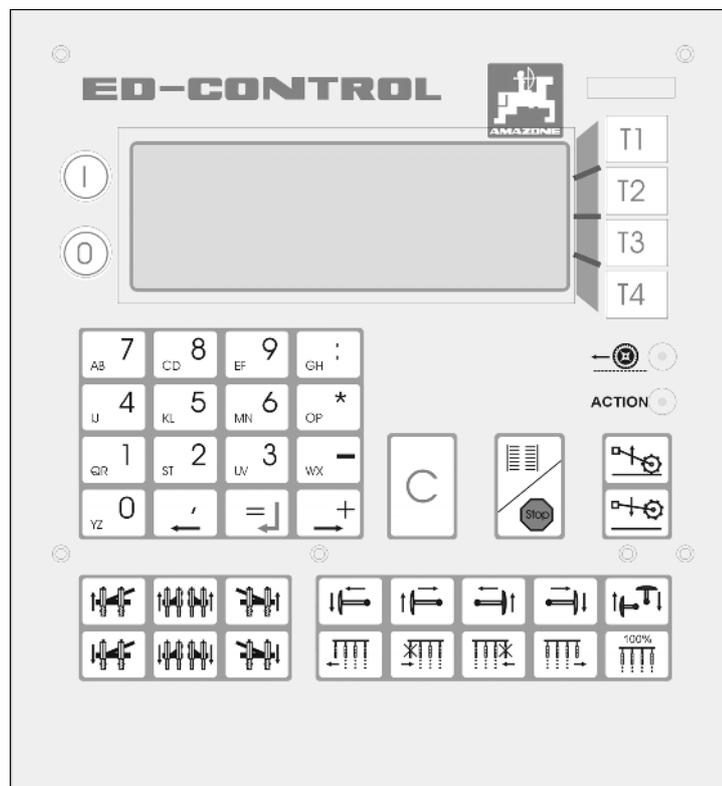


AMAZONE

Notice d'utilisation

ED-Control



MG 1367
BAG0026.0 02.06
Printed in Germany



Avant toute mise en service, veuillez lire attentivement la présente notice d'utilisation et vous conformer aux consignes des sécurité qu'elle contient!





Copyright © 2006 AMAZONEN-WERKE
H. DREYER GmbH & Co. KG
D-49502 Hasbergen-Gaste
Germany
Tous droits réservés



Table des matières

page

1.	Informations générales concernant la machine ED Control	5
1.1	Domaine d'utilisation	5
1.2	Constructeur	5
1.2.1	Importateur pour la France.....	5
1.3	Certificat de conformité.....	5
1.4	Renseignements à fournir en cas de demande d'information ou de commande.....	5
1.5	Identification de la machine	5
1.6	De l'utilisation conforme	6
2.	Consignes de sécurité.....	7
2.1	Risques inhérents au non respect des consignes de sécurité	7
2.2	Qualification du personnel utilisant la machine	7
2.3	Symboles repérant les recommandations importantes contenues dans le manuel d'emploi	7
2.3.1	Symbole " ATTENTION.....	7
2.3.2	Symbole " AVIS.....	7
2.3.3	Consignes de sécurité pour les opérations de maintenance et les réparations	7
2.4	Consignes de sécurité pour le montage ultérieur d'appareillages et de composants électriques ou électroniques.....	8
2.5	Consignes de sécurité en matière de maintenance et d'entretien	8
3.	Consignes de montage	9
3.1	Console de fixation et calculateur.....	9
3.2	Câble de connexion à la batterie	10
3.3	Branchement de la machine.....	10
4.	Informations concernant l'appareil.....	11
4.1.1	Principe de fonctionnement.....	11
4.1.2	Schéma de branchement.....	12
4.1.3	Tableau des touches	13
4.1.4	Vue d'ensemble du menu	15
4.1.5	Utilisation du pavé décimal	16
4.1.6	Réglage des contrastes de l'écran.....	16
4.2	Mise en service.....	17
4.2.1	Marche / arrêt de l'appareil	17
4.2.2	Introduire les paramètres machine.....	17
4.2.2.1	Menu Impulsions par 100m.....	18
4.2.2.2	Menu Nombre de rangs et inter-rangs.....	18
4.2.2.3	Menu Capteur de niveau de remplissage	18
4.2.2.4	Menu commutation de voie de jalonnage	19
4.2.2.5	Commutation automatique de voie de jalonnage	19
4.2.3	Créer une mission	19
4.2.3.1	Introduire le débit de distribution.....	19
4.2.3.2	Introduire un commentaire	20
4.2.3.3	Compteur journalier	20
4.2.3.4	Compteur total	20
4.2.3.5	Affichage des paramètres de travail	20
4.2.3.6	Affichage du rendement horaire	21
4.2.3.7	Affichage du nombre de graines semées	21
4.2.4	Menu de travail.....	22
4.2.4.1	Affichage au cours du travail	22
4.2.4.2	Remplir d'engrais avec la vis de remplissage.....	23
4.2.4.3	Cadence de jalonnage	23
4.2.4.4	Terminer la mission.....	24



4.2.5	Mémoire.....	24
4.2.5.1	Sélection de la mémoire.....	24
4.2.5.2	Effacer la mémoire complète.....	24
4.2.5.3	Affichage des données mises en mémoire.....	25
4.3	Déterminer la valeur d'étalonnage.....	26
4.4	Introduire le code machine.....	27
4.5	Commutations de voie de jalonnage.....	28
4.5.1	12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m (bord du champ du côté gauche).....	29
4.5.2	12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté gauche).....	32
4.5.3	12 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté gauche).....	35
4.5.4	12 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 2m (bord du champ du côté gauche).....	36
4.5.5	12 rangs / inter rang 0,75m / voie du tracteur 2m (bord du champ du côté gauche).....	36
4.5.6	18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m (bord du champ du côté gauche).....	38
4.5.7	18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté gauche).....	43
4.5.8	18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté gauche).....	47
4.5.9	18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté gauche).....	48
4.5.10	12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m (bord du champ du côté gauche).....	49
4.5.11	12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté droit).....	52
4.5.12	12 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté droit).....	55
4.5.13	12 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 2,0m (bord du champ du côté droit).....	55
4.5.14	12 rangs / inter rang 0,75m / voie du tracteur 2,0m (bord du champ du côté droit).....	56
4.5.15	18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m (bord du champ du côté droit).....	58
4.5.16	18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté droit).....	62
4.5.17	18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté droit).....	67
4.5.18	18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté droit).....	68
4.5.19	ED avec 3 m largeur de travail.....	69
5.	Mesures de dépannage.....	70
6.	Maintenance.....	72
6.1	Calculateur électronique.....	72
6.2	Capteurs.....	72

1. Informations générales concernant la machine **ED Control**

1.1 Domaine d'utilisation

Le boîtier électronique est un dispositif d'affichage et de commande, conçu pour les semoirs mono-graine.

Le micro ordinateur est équipé d'une mémoire et d'une batterie au lithium. Toutes les valeurs introduites et calculées restent mémorisées dans l'appareil pendant environ 10 ans, même lorsque l'appareil n'est plus alimenté en courant

ED Control est conçu pour les semoirs mono-graine **ED 02** équipés de 12 éléments semeurs maximum.

1.2 Constructeur

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51, D-49202 Hasbergen-Gaste

1.2.1 Importateur pour la France

AMAZONE s.a., BP 67 78490 Monfort l'Amaury,
☎ : 01 34 94 11 11 – Fax : 01 34 94 11 00

1.3 Certificat de conformité

Le boîtier est conforme à la directive EMV 89/336/CEE..

1.4 Renseignements à fournir en cas de demande d'information ou de commande

En commandant des pièces de rechange, n'omettez pas de mentionner le numéro de série du boîtier **ED Control**.



En cas de réparation, et pour respecter sans risque les normes techniques et de sécurité, employez exclusivement des pièces de rechange d'origine AMAZONE. L'emploi de pièces d'autre origine peut éventuellement avoir pour conséquence d'entraîner la caducité de la garantie du constructeur, en ce qui concerne les dommages qui pourraient en résulter!

1.5 Identification de la machine

Plaque du constructeur fixée sur la machine.



L'ensemble des indications portées sur cette plaque doit être considéré comme un document d'identité et d'origine. Elle ne doit pas être modifiée ou rendue illisible!



1.6 De l'utilisation conforme

Le calculateur est exclusivement conçu pour être utilisé dans le domaine agricole, en tant que dispositif d'affichage, de surveillance et de commande, associé aux semoirs monograine **ED AMAZONE**.

Toute utilisation sortant du cadre défini ci-dessus est considérée comme non conforme. Les dommages qui pourraient en résulter ne sont pas garantis par le constructeur. L'utilisateur supporte légalement l'entière responsabilité des conséquences qui peuvent en découler.

On entend également par utilisation appropriée et conforme, le respect de toutes les consignes et recommandations du constructeur concernant les conditions d'utilisation, de maintenance et de remise en état ainsi que l'utilisation des pièces de rechange **AMAZONE** d'origine.

Le boîtier **ED Control** ne doit être utilisé, entretenu et remis en état de fonctionnement que par du personnel ayant les connaissances requises et informées des risques inhérents.

Respectez toutes les réglementations en matière de prévention des accidents du travail ainsi que toutes les autres règles générales de sécurité sur le plan technique, médical et de la sécurité routière.

Malgré tous les soins apportés lors de la fabrication de nos machines, il n'est pas possible d'exclure des écarts de débits, même en cas d'utilisation conforme. Ces écarts peuvent être dus à :

- Des bourrages (par ex. corps étrangers, morceaux de sacs, dépôts etc.).
- Une usure des pièces d'usure.
- Un dommage suite à des effets extérieurs.
- Des régimes d'entraînement et des vitesses erronés.
- Un mauvais réglage de la machine (montage mal réalisé)

Avant utilisation et en cours de travail, vérifiez le bon fonctionnement de votre appareil et contrôlez la précision du débit de grain du semoir avec lequel il est utilisé.

Tout dommage qui ne s'est pas produit sur le calculateur lui-même est exclu de plein droit de même que tout recours en dommages et intérêts. En conséquence le constructeur exclut toute responsabilité pour pertes sur récoltes provoquées par des erreurs de débit de grain. Des modifications apportées unilatéralement sur le calculateur peuvent provoquer des pertes sur récolte et excluent automatiquement la responsabilité du constructeur pour ces dommages.

2. Consignes de sécurité

Dans la présente notice, vous trouverez les recommandations essentielles que vous devrez respecter pour toutes les opérations concernant l'attelage de la machine derrière le tracteur, l'utilisation et la maintenance. Pour cette raison, il est impératif que l'utilisateur de la machine lise entièrement et attentivement la présente notice avant la première mise en service et avant utilisation. Elle doit par ailleurs lui être à tous moments accessible et donc rangée à portée de main.

Il vous incombe de respecter à la lettre, toutes les consignes et recommandations de sécurité contenues dans la présente notice d'utilisation.

2.1 Risques inhérents au non respect des consignes de sécurité

Conséquences de la non observance des consignes de sécurité :

- elle peut mettre en danger des personnes mais aussi elle peut être dangereuse pour l'environnement et pour la machine.
- elle peut entraîner la perte de vos droits à toute indemnisation.

La non observance de ces règles peut par exemple engendrer les risques suivants:

- mise en danger de tiers par une largeur de travail non assurée.
- panne de fonctions essentielles de la machine.
- l'inefficacité de méthodes de maintenance et de remise en état.
- blessures corporelles causées à des personnes d'origine mécanique ou chimique.
- pollution de l'environnement provoquée par des fuites d'huiles hydrauliques.

2.2 Qualification du personnel utilisant la machine

Le calculateur ne doit être utilisé, entretenu et remis en état de fonctionnement que par du personnel formé à cet effet et informé des risques inhérents.

2.3 Symboles repérant les recommandations importantes contenues dans le manuel d'emploi

2.3.1 Symbole " ATTENTION

Le symbole ci-après repère toutes les consignes de sécurité dont la non-observance peut entraîner des risques de dommages pour la machine et son fonctionnement



2.3.2 Symbole " AVIS

Le symbole ci-après sert à repérer les particularités spécifiques à la machine dont il faut tenir compte pour qu'elle puisse travailler correctement.



2.3.3 Consignes de sécurité pour les opérations de maintenance et les réparations

Avant toute intervention sur le circuit électrique ainsi qu'avant tous travaux de soudure devant s'opérer sur le tracteur ou sur la machine attelée, prenez la précaution de déconnecter toutes les connexions électriques reliées au boîtier.





2.4 Consignes de sécurité pour le montage ultérieur d'appareillages et de composants électriques ou électroniques

La machine est équipée avec des composants et des accessoires électronique, dont le fonctionnement peut être perturbé par l'émission d'ondes électromagnétiques provenant d'autres appareillages. Ces perturbations peuvent être dangereuses pour les personnes dans le cas où les consignes de sécurité suivantes ne sont pas respectées.

En montant ultérieurement sur la machine un composant ou un appareillage électronique raccordé au circuit électrique du tracteur, il appartient à l'utilisateur de vérifier si l'installation ne perturbe pas le fonctionnement de l'équipement électronique du tracteur ou d'autres composants.

Veillez avant tout, à ce que les équipement électriques et électroniques montés ultérieurement soient bien conformes à l'édition en vigueur de la Directive EMV n° 89/336/CEE et revêtus du sigle CE.

Pour le montage ultérieur de systèmes de communication mobiles (p.ex. radio, téléphone), respectez tout particulièrement les dispositions suivantes:

Ne montez que des appareils agréés, en conformité avec la réglementation en vigueur du pays (p.ex. l'agrément BZT en Allemagne).

Fixez l'appareil solidement.

L'utilisation de portables ou d'appareils mobiles dans l'enceinte du véhicule n'est autorisée que par l'intermédiaire d'une antenne extérieure, installée à poste fixe.

2.5 Consignes de sécurité en matière de maintenance et d'entretien



Débranchez toutes les connexions au boîtier avant de procéder à des travaux sur l'installation électrique ainsi qu'avant tous travaux de soudure sur le tracteur ou la machine attelée.

3. Consignes de montage

3.1 Console de fixation et calculateur



Montez la console (Fig. 1/2) (équipement optionnel) dans la cabine à portée d'atteinte et de vue, sur la droite du conducteur du tracteur, en la fixant de manière stable et de manière à ce qu'elle opère comme masse supplémentaire. Le boîtier doit être monté à au moins 1 m de distance d'un éventuel émetteur/récepteur radio et son antenne.

Le support avec le calculateur (Fig. 1/1) est inséré sur le tube de la console principale (Fig. 1/2), fourni en équipement spécial.

En effectuant le montage de la console, veillez à ce que le tableau d'affichage présente bien un angle de vision optimal se situant entre 45° et 90°.



Veillez impérativement à ce que le boîtier soit relié à la masse du châssis du tracteur. Pour ce faire grattez la peinture aux points de fixation.

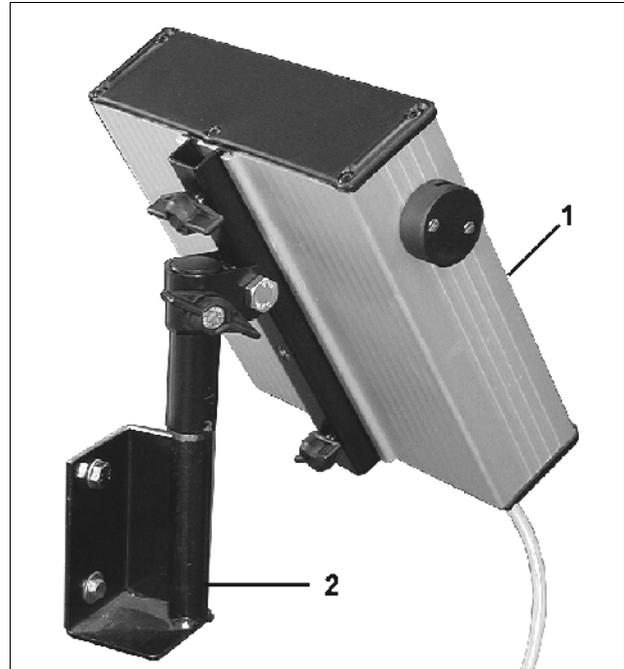


Fig. 1



3.2 Câble de connexion à la batterie

La tension de service est de 12 V, elle doit être prise directement sur la batterie ou sur le démarreur 12 Volts. Le câble doit être posé avec soins et raccourci si nécessaire. La languette du câble de mise à la masse (bleu) et l'embout du câble + (marron) doivent être montés en utilisant une pince appropriée. L'embout du câble + se situe sur la borne de connexion du support de fusible.

marron = + 12 Volt

bleu = masse

3.3 Branchement de la machine

Le semoir monograine ED attelé au tracteur est branché en utilisant une/deux prises de connexion à la machine.

Le calculateur reçoit les informations provenant des capteurs et des commutateurs de tronçonnement par l'entremise de la prise de connexion à la machine 39 pôles "Electrique" (Fig. 2/1) bekommt der Rechner die Informationen von den Sensoren und den Teilbreitenschaltern.

Les fonctions hydrauliques de la machine sont pilotées par la prise de connexion à la machine 30 pôles "Hydraulique" (Fig. 2/2).

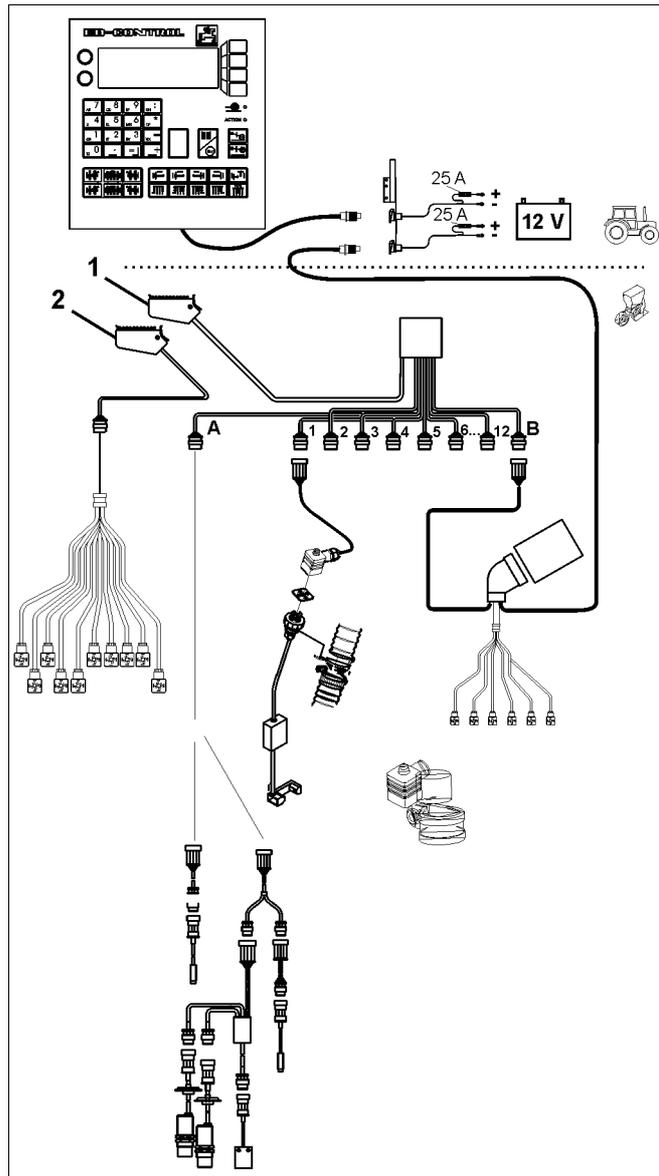


Fig. 2

4. Informations concernant l'appareil

4.1.1 Principe de fonctionnement

Le boîtier **ED-Control** est utilisé avec les semoirs monograine, en tant que dispositif d'affichage assurant les fonctions de surveillance et de commande.

Pour assurer la surveillance des éléments semeurs, chaque graine de semence génère une impulsion après avoir quitté le disque de démarrage et passé l'optotransmetteur (faisceau lumineux à infrarouge).

Le nombre de graines instantané calculé est extrapolé pour donner les graines /ha, affiché à l'écran et comparé avec la valeur de consigne assignée.

L'appareil affiche également au cours du travail la vitesse d'avancement instantanée (km/h), le sillon et les éléments semeurs désactivés.

Pour chaque mission le système met en mémoire les kilomètres parcourus (km), la superficie traitée (ha) et le nombre d'heures de travail (h) de la machine, du tracteur et du conducteur. Il est possible de mettre en mémoire 12 missions. Ensuite la première mission est écrasée.

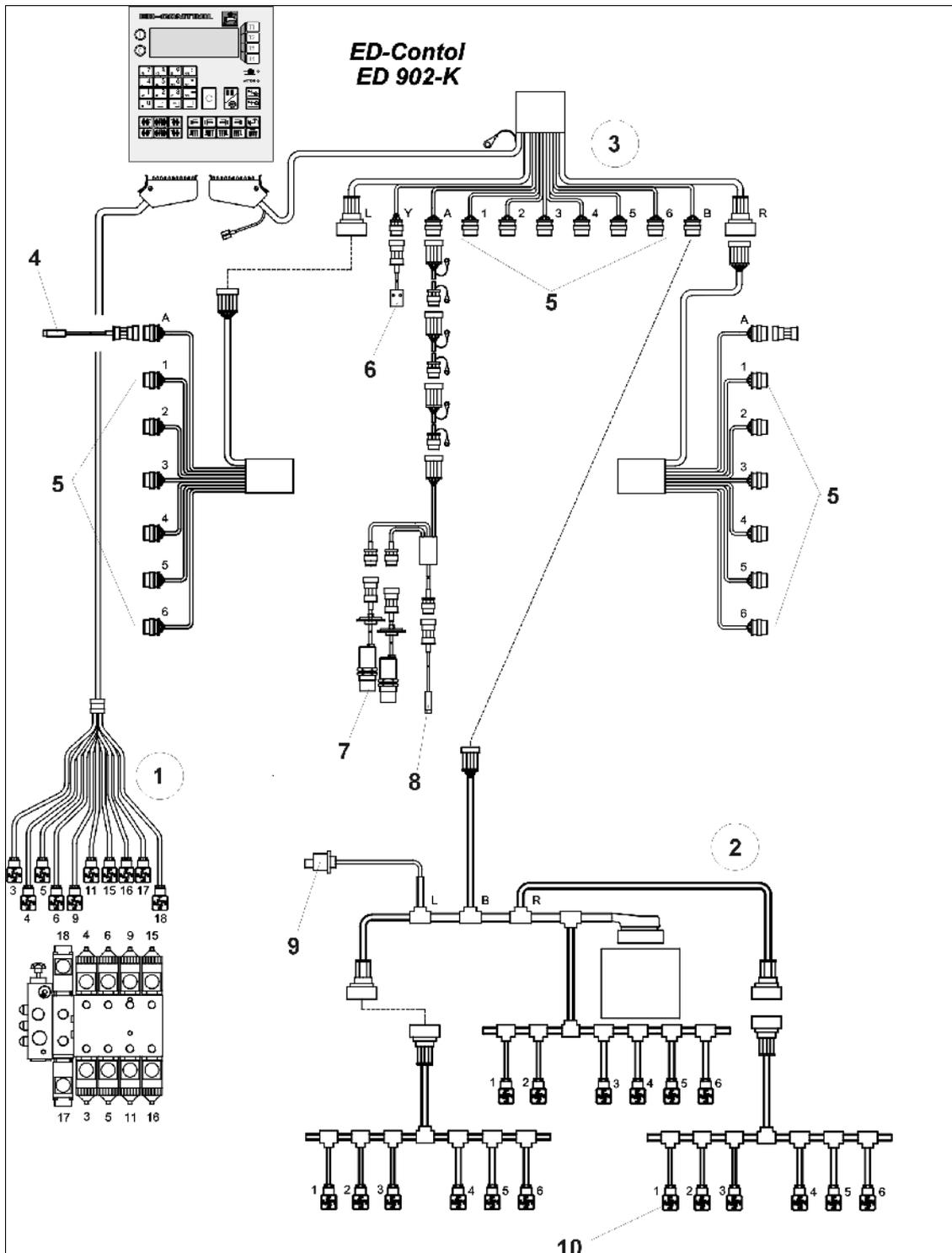
Les fonctions hydrauliques

- Déplier / replier
- Commande du traceur
- Relever / descendre la roue d'appui

sont pilotées par l'entremise de l'**ED Control**.

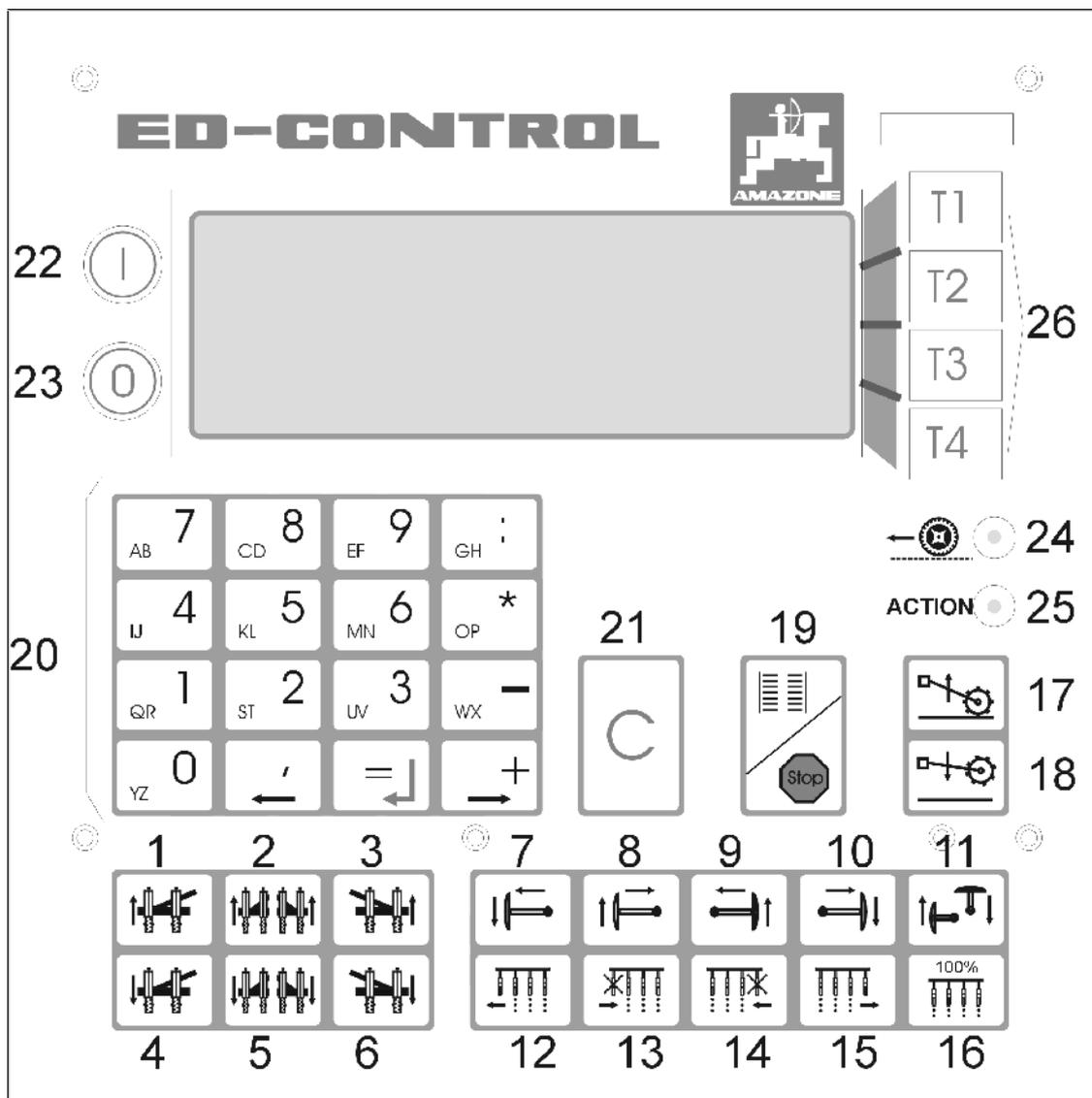
L'appareil est composé d'un calculateur avec câble de connexion et d'une console.

4.1.2 Schéma de branchement



- | | | | |
|----|------------------------------------|-----|---|
| ① | Faisceau de câbles hydrauliques | 7. | Capteur de niveau de remplissage trémie d'engrais |
| ② | Faisceau de câbles de déconnexion | 8. | Surveillance d'entraînement trémie d'engrais |
| ③ | Faisceau de câbles de surveillance | 9. | Alimentation en courant tracteur |
| 4. | Capteur d'impulsions/100m | 10. | Désactivation de l'élément |
| 5. | Optotransmetteur | | |
| 6. | Capteur de sécurité hydr. | | |

4.1.3 Tableau des touches



Déplier et replier les tronçons:

1. Replier le tronçon gauche
 - ED602 uniquement
2. Replier les deux tronçons
3. Replier le tronçon droit
 - ED602 uniquement
4. Déplier le tronçon gauche
 - ED602 uniquement
5. Déplier les deux tronçons
6. Déplier le tronçon droit
 - ED602 uniquement



Maintenez appuyées les touches destinées à déplier / replier les tronçons tant que le processus n'est pas terminé.

Déplier et replier les traceurs:

7. Déplier le traceur gauche
8. Replier le traceur gauche
9. Replier le traceur droit
10. Déplier le traceur droit



Maintenez appuyées les touches destinées à déplier / replier les traceurs tant que le processus n'est pas terminé.

11. Inverser le traceur (en tournière avant de relever la machine)
 - Avant de tourner, appuyez sur la touche – le traceur se relève.
 - Pour tourner les deux traceurs sont en haut.
 - Après avoir tourné, appuyez sur la touche – le traceur est descendu.



Avant de commencer le semis, abaissez hydrauliquement les deux traceurs (touches 7 et 9).

Appuyez ensuite sur la touche d'inversion des traceurs (11), jusqu'à ce que le traceur correspondant soit déplié.

Activer / désactiver le tronçonnement:

12. Activer le tronçonnement à gauche: à chaque appui sur la touche, un rang désactivé est de nouveau activé de l'intérieur vers l'extérieur.
13. Désactiver le tronçonnement à gauche: à chaque appui sur la touche, un rang est désactivé de l'extérieur vers l'intérieur.
14. Désactiver le tronçonnement à droite: à chaque appui sur la touche, un rang est désactivé de l'extérieur vers l'intérieur.
15. Activer le tronçonnement à droite: à chaque appui sur la touche, un rang désactivé est de nouveau activé de l'intérieur vers l'extérieur.
16. Activer tous les tronçonnements: tous les rangs désactivés sont de nouveau activés.



Les tronçonnements désactivés sont affichés au menu de travail (chap Fehler! Verweisquelle konnte nicht gefunden werden.).

Roue d'appui

17. Relever la roue d'appui
18. Abaisser la roue d'appui

Interrompre la commutation automatique de voie de jalonnage

19. Permet le relevage du traceur (avec commande Profi) et l'interruption du semis, sans qu'il y ait commutation de voie de jalonnage.
20. Pavé décimal pour introduire les données
21. Touche de correction pour le pavé décimal
22. Mise en Marche de l'ED Control
23. Arrêt de l'ED Control
24. LED clignote en permanence au cours du déplacement
25. LED allumée en permanence si ED en position de travail
26. T1-T4: touches pour la sélection du menu

4.1.4 Vue d'ensemble du menu

Introduire les paramètres machine. T3

- Impulsions par 100m.
- Introduire le nombre de rangs et l'inter rang.
- Sélection du capteur de niveau de remplissage.
- Réglage du jalonnage.
- Désactiver des rangs.

Créer une mission T1

- Nom / Adresse
- Valeur de consigne graines / ha
- Introduire un commentaire
- Compteur journalier
- Afficher le nombre de Km parcourus et le temps de travail
- Afficher le rendement horaire
- Afficher le nombre de graines semées par rang

Menu de travail T4

(Affichage au cours du travail):

- Km parcourus
- Graines /ha sur rangs 1-18
- Sillon
- Eléments désactivés
- Cadence de jalonnage N°
- Nombre de sillons avant répétition

Entrées:

- Commuter passage +1
- Commuter passage -1
- Terminer la mission
- Mémoriser la mission

Mémoire T2

- Sélection de la mémoire
- Afficher les missions en mémoire (12 max)
- Effacer toutes les mémoires.

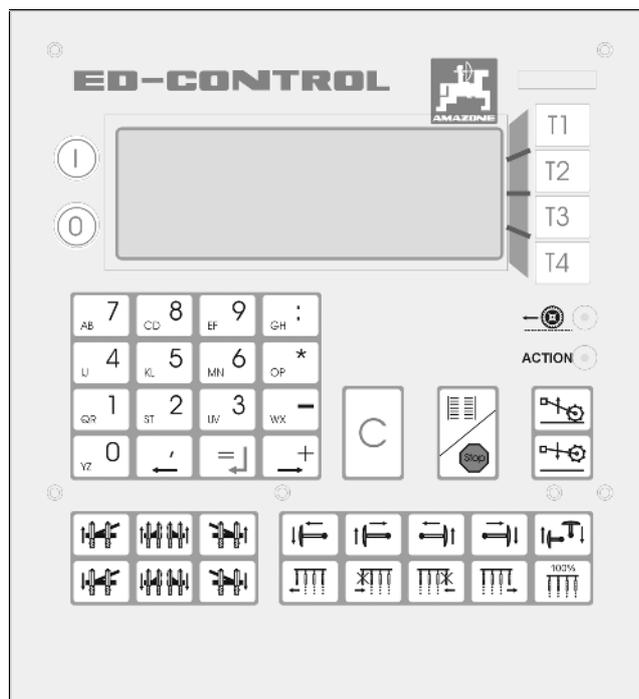


Fig. 3

Auswahlmenü:

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 4



4.1.5 Utilisation du pavé décimal

- Appuyez une seule fois sur les touches pour entrer les chiffres.
- Le pavé décimal peut aussi être utilisé comme calculatrice (quatre opérations).
- Pour entrer le texte, il faut appuyer une fois sur la touche pour la première lettre inscrite sur la touche et deux fois pour la deuxième lettre. Attendez que le curseur se déplace.
- Le curseur peut être déplacé manuellement avec la touche  pour avancer et la touche  pour reculer. Les valeurs déjà entrées peuvent être écrasées.
- Toutes les entrées correctes doivent être confirmées par la touche  (Return)

- La touche  (Cancel) permet d'effacer les entrées précédentes.

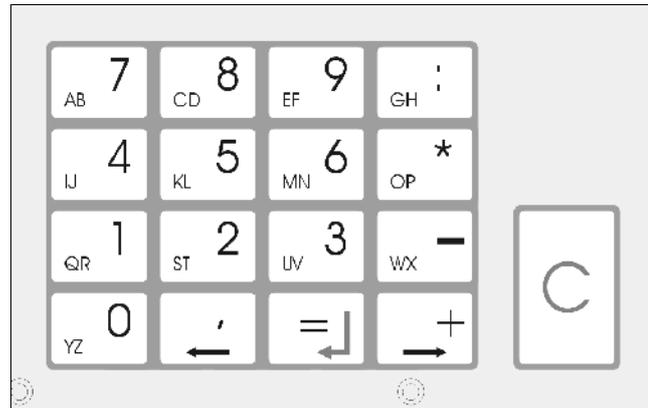


Fig. 5

4.1.6 Réglage des contrastes de l'écran

Les réglages de contraste de l'écran peuvent être modifiés comme suit.

- Le contraste fonce en appuyant simultanément

sur les touches  +  (Cancel + relever le traceur).

Le contraste s'éclaircit en appuyant simultanément

sur les touches  +  (Cancel + abaisser le traceur).

4.2 Mise en service

4.2.1 Marche / arrêt de l'appareil

Mettez le boîtier **ED-Control** en Marche en appuyant

sur la touche  et appuyez sur la touche  pour l'arrêter.

Lors de la mise en service, la langue sélectionnée ainsi que la date de création et le type de machine apparaissent pendant quelques secondes à l'écran (Fig. 6).



Si la tension d'alimentation passe en dessous de 10 Volts, par ex. Lors du démarrage du tracteur, le boîtier se déconnecte automatiquement. Remettez le en marche en procédant comme indiqué ci-dessus.

Après 10 sec., le boîtier affiche automatiquement le menu de sélection (Fig. 7).

Le menu de sélection peut également être appelé à tout moment à partir des sous menus en appuyant

sur la touche .

4.2.2 Introduire les paramètres machine

- Au menu de sélection (Fig. 8) appuyez sur la touche  (Machine). Le premier point du menu „Impulsions par 100m“ s'affiche.

15:02:02	Italiano	T1
2:00	Cesky	T2
Ed602 K	English	T3
Angeschaltet	Deutsch	T4

Fig. 6

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 7

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 8



4.2.2.1 Menu Impulsions par 100m

Pour déterminer la vitesse effective d'avancement, le boîtier ED-Control a besoin de la valeur d'étalonnage „Impulsions/100 m“, La valeur 58 du point menu Appareil a été défini par le constructeur.

- Appuyez sur la touche  (Return).
- Appuyez sur la touche  (Suite).
- La valeur affichée pour le mécanisme et le radar doit être 0.

Pour tenir éventuellement compte d'un patinage, déterminez la valeur „Impulsions/100m“ en effectuant un étalonnage (Chap 4.3.).

Impulse/100m	Menü	T1
58 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Fig. 9

4.2.2.2 Menu Nombre de rangs et inter-rangs

- En utilisant le pavé décimal, introduisez le nombre de rangs, (exemple 16)
- Appuyez sur la touche  (Return).
- En utilisant le pavé décimal, introduisez l'écart entre les rangs en cm (exemple 45,0)
- Appuyez sur la touche  (Return).
- Appuyez sur la touche  (Suite).
- Le fonctionnement des optotransmetteurs peut être contrôlé au sous menu Service .
- Appuyez sur la touche  (Recul).

Maschine	Menü	T1
Reihen:	Service	T2
Anzahl 16		T3
Abstand: 45,0	Weiter	T4

Fig. 10

Service		T1
Optogeber-		T2
kontrolle		T3
Reihe: 0	Zurück	T4

Fig. 11

4.2.2.3 Menu Capteur de niveau de remplissage

- Si la machine est équipée d'un capteur de niveau de remplissage, confirmez en appuyant sur la touche  (oui).
- Si la machine n'est pas équipée d'un capteur de niveau de remplissage, confirmez en appuyant sur la touche  (non).
- Appuyez sur la touche  (Suite).

Maschine	Menü	T1
Füllstands-	ja	T2
Sensor vor-	-> nein	T3
Handen ?	Weiter	T4

Fig. 12

4.2.2.4 Menu commutation de voie de jalonnage

- En utilisant le pavé décimal, introduisez le numéro de cadence de jalonnage. Ce numéro sera relevé au chapitre Cadence de jalonnage.
- La longueur (nombre de sillons) s'affiche en fonction du numéro de cadence de jalonnage.
- Appuyez sur la touche T4 (Suite).

Maschine		Menü	T1
Fahrg.Rhythm			T2
Nr:	96		T3
Länge:	16	Weiter	T4

Fig. 13

4.2.2.5 Commutation automatique de voie de jalonnage

- T1 (aucune) lorsque la machine n'est pas équipée d'une désactivation de rangs.
- T2 (Elec.), lorsque la machine est équipée d'une désactivation électrique de rangs.
- T3 (Hydr.), lorsque la machine est équipée d'une désactivation hydraulique de rangs.
- T4 (suite)

Maschine		Keine	T1
Reihenabsch.	→	Elek.	T2
		Hydr.	T3
		Weiter	T4

Fig. 14

4.2.3 Créer une mission

- En utilisant le pavé décimal, introduisez le numéro de mission, le nom et l'adresse.
- Appuyez sur la touche ↵ (Return).
- Appuyez sur la touche T4 (Suite)

Auftrag		Menü	T1
Nr.: 1			T2
Name/Adresse			T3
-		Weiter	T4

Fig. 15

4.2.3.1 Introduire le débit de distribution

- En utilisant le pavé décimal, introduisez la valeur de consigne du débit de distribution.
- Appuyez sur la touche ↵ (Return).
- Appuyez sur la touche T4 (Suite)

Auftrag		Menü	T1
Aufwandmenge			T2
Sollwert			T3
_90000 K/ha		Weiter	T4

Fig. 16



4.2.3.2 Introduire un commentaire

- En utilisant le pavé décimal, introduisez un commentaire.
- Appuyez sur la touche  (Return).
- Appuyez sur la touche  (Suite)

Auftrag	Menü	T1
Kommentar:		T2
-		T3
	Weiter	T4

Fig. 17

4.2.3.3 Compteur journalier

- Affichage du nombre total de graines (en milliers) et d'hectare pour cette mission.
-  (Total)
-  (Suite)

Tageszähler	Menü	T1
586,4 St	Total	T2
0,3217 ha		T3
	Weiter	T4

Fig. 18

4.2.3.4 Compteur total

- Affichage du nombre de graines (en milliers) et d'hectares depuis le dernier effacement. (remise à zéro)
-  (Effacer) - Heures
-  (Effacer) - Hectares
-  (Suite)

Totalzähler		T1
0 St	Löschen	T2
0 ha	Löschen	T3
	Weiter	T4

Fig. 19

4.2.3.5 Affichage des paramètres de travail

- Affichage pour
 - Les kilomètres parcourus
 - Le temps de travail de la machine
 - Le temps de travail du tracteur
 - Le temps de travail du conducteur
-  (Suite).

0,477 km	Menü	T1
0,08 h Mas.		T2
0,08 h Zugm		T3
1,79 h Fahr	Weiter	T4

Fig. 20

4.2.3.6 Affichage du rendement horaire

Affichage de la superficie totale, du rendement horaire moyen.

- T4 (Suite).

0,00 ha/h	Menü	T1
3,87 ha/hθ		T2
Zapfwelle:		T3
0 1/min	Weiter	T4

Fig. 21

4.2.3.7 Affichage du nombre de graines semées

Affichage du nombre de graines semées (en milliers) par rang

- T2 défilé (vers le début) et T3 (vers la fin).
- T4 (Suite).

R 1: 4,3	Menü	T1
R 2: 656,1	↑	T2
R 3: 653,4	↓	T3
R 4: 576,1	Weiter	T4

Fig. 22



4.2.4 Menu de travail

4.2.4.1 Affichage au cours du travail

1	0,0km/h	Menü	T1
2	Reihe: 9	Ende	T2
3	0 K/ha		T3
	SG 2	Weiter	T4

4 points to the bottom of the table, 5 points to the 'Weiter' button.

Fig. 23

1. Vitesse d'avancement
2. Passe de contrôle des éléments semeurs
Chaque élément semeur actif est affiché pendant respectivement 3 secondes.
3. Affichage du débit de distribution instantané (graines/ha) sur l'élément semeur affiché.



Un signal sonore retentit lorsqu'un élément semeur distribue moins de 80% de la quantité de consigne.

4. Sillon actuellement parcouru
5. L'affichage "Remplir" associé à un signal sonore indique qu'il faut compléter le niveau d'engrais dans la trémie.

- T2 terminer la mission.

- T4 (Suite) Menu cadence de jalonnage.

Affichage au cours du travail lorsque des rangs sont désactivés

	0,0km/h	Menü	T1
	Reihe: 9	Ende	T2
	0 K/ha		T3
	Li:3 Re:5	Weiter	T4

6 points to 'Li:3', 7 points to 'Re:5'.

Fig. 24

6. Nombre d'éléments semeurs désactivés du côté gauche.
7. Nombre d'éléments semeurs désactivés du côté droit.

4.2.4.2 Remplir d'engrais avec la vis de remplissage

Uniquement ED 602 K avec trémie arrière pour engrais.

Lorsque le message "Remplir" (Fig. 23/5) s'affiche au menu de travail, appuyez sur la touche , pour parvenir au menu "Vis de remplissage".

- Abaisser la vis de remplissage  et approchez en marche arrière de la remorque
-  (Marche) Mettez la vis de remplissage en marche et remplissez la trémie d'engrais.
-  Relever la vis de remplissage
-  (Suite) Menu de travail et continuez le travail.

Befüllschnecke	EIN	T1
	↑	T2
	↓	T3
	Weiter	T4

Fig. 25

4.2.4.3 Cadence de jalonnage

Au cours du travail, il est possible de modifier le sillon actuellement parcouru.

-  (jalon. +1) voie jalonnée plus une
-  (jalon.-1) voie jalonnée moins une
-

Nécessaire lorsque le compteur de jalonnage continue à compter involontairement, suite à la commande du traceur.

- En cas de modifications importantes, la valeur peut être introduite en utilisant le pavé décimal.
Appuyez sur la touche  (Return).
- Pour modifier la cadence de jalonnage, placez le curseur en utilisant la touche  (Return) sur la ligne prévue, introduisez le nouveau numéro.
-  (Suite) l'affichage passe de nouveau sur le menu de contrôle (chap. 4.2.4.1)



Une commutation du compteur de jalonnage, lors du relevage du traceur avant un obstacle, peut être interrompue en appuyant auparavant sur la touche Stop



Fahrg. Rhythm.		Menü	T1
Säggasse:	1	Fahrg.+1	T2
Rhythmus:	102	Fahrg.-1	T3
Länge:	28	Weiter	T4

Fig. 26



4.2.4.4 Terminer la mission

- T2 (nein) (non) Ne pas terminer la mission.
- T3 (ja) (oui) Terminer la mission et la mettre en mémoire. Le boîtier ED-Control passe automatiquement sur le menu Créer mission (Chap.4.2.3).

Auftrag	Menü	T1
Beenden und	Nein	T2
Abspeichern?	Ja	T3
		T4

Fig. 27

4.2.5 Mémoire

- T2 (mémoire) à partir du menu de sélection.
- Il est possible de mettre en mémoire 12 missions maximum, ensuite la première mission est écrasée.

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 28

4.2.5.1 Sélection de la mémoire

- T2 (effacer) L'ED-Control passe au menu effacer (Fig. 30).
- T3 (Mém.suiv.) Faire défiler les missions en mémoire de 1 à 12 maximum.
- T4 (Suite).

Speicher:	1	Menü	T1
		Löschen	T2
Masch.Nr	0	NäSpeich	T3
ED602 K	FT	Weiter	T4

Fig. 29

4.2.5.2 Effacer la mémoire complète

- T2 (non) Les missions en mémoire ne sont pas effacées
- T3 (oui) Toutes les missions en mémoire sont effacées.

Speicher:		T1
	nein	T2
Löschen?	Ja	T3
		T4

Fig. 30

4.2.5.3 Affichage des données mises en mémoire

- La zone menu (Fig. 31) affiche sur la mémoire 1 les km parcourus, la superficie traitée et le nombre de graines en milliers, distribuées pour cette mission.

- T4 (Suite).

Speicher 1:	Menü	T1
0,000 km		T2
0,00 ha		T3
0,0 St	Weiter	T4

Fig. 31

- La zone menu (Fig. 32) affiche sur la mémoire 1 le temps de travail en heures pour la machine, le tracteur et le conducteur.

- T4 (Suite).

Speicher 1:	Menü	T1
0,00 h Mas.		T2
0,00 h Zugm		T3
0,00 h Fahr	Weiter	T4

Fig. 32

- La zone menu (Fig. 33) affiche sur la mémoire 1 le nombre de graines distribuées par rang

- T2 défiler (vers le début) et T3 (vers la fin).

- T4 (Suite).

R 1:	0,0	Menü	T1
R 2:	0,0	↑	T2
R 3:	0,0		↓
R 4:	0,0	Weiter	T4

Fig. 33

- La zone menu (Fig. 34) affiche le commentaire introduit.

- T4 (Suite) le boîtier **ED-Control** affiche la mémoire suivante.

Speicher: 1	Menü	T1
Kommentar		T2
		T3
	Weiter	T4

Fig. 34



4.3 Déterminer la valeur d'étalonnage

La valeur d'étalonnage doit être à nouveau calculée si les conditions de sol sont extrêmement variables et en cas d'écarts entre

- Le débit de distribution et la quantité nominale souhaitée
- La superficie traitée, calculée et affichée par le boîtier ED-Control et la superficie réellement traitée.

Mesurez dans le champ avec précision une distance de 100 m. Repérez le début et la fin du parcours.

- Avancez le tracteur jusqu'à la marque repérant le départ du parcours.
- Au menu de sélection, appuyez sur la touche **T3** (Machine)
- Sélectionnez **T2** (étalon.).
- **T1** (Retour) permet d'interrompre le processus d'étalonnage
- Effectuez le trajet du début jusqu'à la fin avec précision. Après la première impulsion lors du démarrage, le compteur passe sur '0'. Les impulsions calculées s'affichent à l'écran.
- Appuyez sur la touche  (Return).
- Appuyez sur la touche **T4** (Suite).
- Inscrivez la valeur d'étalonnage calculée dans le tableau ci-dessous.

Type de sol	Imp./100m
Sol mou	
Sol moyen	
Sol dur	

Auswahl	Auftrag	T1
	Speicher	T2
Menü	Maschine	T3
	Arbeit	T4

Fig. 35

Impulse/100m	Menü	T1
58 Gerät	Kalibr.	T2
0 Getr.		T3
0 Radar	Weiter	T4

Fig. 36

Kalibrierung	Zurück	T1
Genau 100m abfahren		T2
dann stoppen und		T3
"Eingabe" drücken		T4

Fig. 37

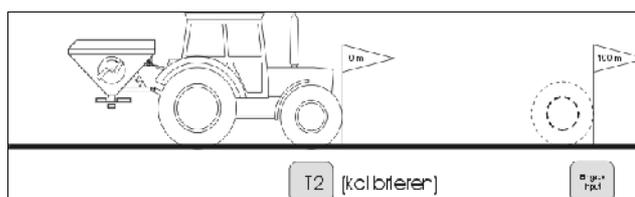


Fig. 38



-  (modifier) le curseur passe sur la dernière ligne.
- Le premier chiffre de la dernière ligne doit être **0** (Fig. 40/2).
- Confirmez avec  (Return)
- Eteignez le boîtier ED-Control  puis remettez le en Marche .

4.5 Commutations de voie de jalonnage

Les tableaux suivants se réfèrent à un mode de travail qui commence par la gauche (bord du champ du côté gauche) Si ce n'est pas le cas, le n° de sillon doit être modifié comme suit au **Menu travail**.

- A partir du menu Travail, appuyez sur la touche  (suite) pour passer au menu Cadence de jalonnage.
- Sur la ligne Sillon, introduisez le nouveau numéro de sillon.
- Confirmez avec la touche  (Return).

**4.5.1 12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
11,7	4	26	1	12	14	1
			2	9	15	4
			4	11,7	17	2,6
			6	9,5	19	4,8
			8	7,3	21	6,10
			10	5,1	23	8,12
			12	3	25	10
			13	2	26	11
			1	12	10	1
			2	9	11	4
			4	10,6	13	3,7
			6	7,3	15	6,10
			8	4	17	9
9	1	18	12			
14,85	6	22	2	10,6	13	3,7
			4	1	15	12
			5	4	16	9
			7	9	18	4
			8	12	19	1
			10	7,3	21	6,10
15,3	7	34	2	9,5	19	4,8
			5	2,6	22	11,7
			7	12	24	1
			8	9	25	4
			10	3	27	10
			11	2	28	11
			13	8,12	30	5,1
			16	7,3	33	6,10
16,2	1	6	2	8,4	5	5,9
18,00	2	10	2	6,2	6	10
			5	11	9	3,7
19,8	8	22	2	4	13	9
			3	1	14	12
			6	8,4	17	5,9
			10	12,8	21	1,5
20,25	9	30	2	4	17	9
			3	1	18	12
			6	7,3	21	6,10
			10	10,6	25	3,7
			13	12	28	1
			14	9	29	4
20,7	10	46	2	3	25	10
			3	2	26	11
			6	5,1	29	8,12
			10	7,3	33	6,10
			14	9,5	37	4,8
			18	11,7	41	2,6
			21	12	44	1
			22	9	45	4



**12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Elément désactivé	Sillon	Elément désactivé
21,15	11	94	2	3	49	10
			3	2	50	11
			6	4	53	9
			7	1	54	12
			10	5,1	57	8,12
			14	2,6	61	7,11
			18	7,3	65	6,10
			22	8,4	69	5,9
			26	9,5	73	4,8
			30	10,6	77	3,7
			34	11,7	81	2,6
			38	12,8	85	1,5
			41	12	88	1
			42	9	89	4
			45	11	92	2
46	10	93	3			
21,6	3	4	2	2	3	3
23,85	12	106	3	1,5	56	12,8
			7	6,10	60	7,3
			11	11	64	2
			12	10	65	3
			16	9,5	69	4,8
			20	4	73	9
			21	1	74	12
			25	2,6	78	11,7
			29	7,11	82	6,2
			33	12	86	1
			34	9	87	4
			38	8,4	91	5,9
			42	3	95	10
43	2	96	11			
47	3,7	100	10,6			
51	8,12	104	5,1			
24,3	13	18	3	2,6	12	11,7
27,0	14	10	7	8,12	16	5,1
27,9	15	62	3	6,10	34	7,3
			8	5,1	39	8,12
			13	10	44	3
			14	11	45	2
			18	1	49	12
			19	4	50	9
			24	11,7	55	2,6
			29	4,8	60	9,5
28,35	16	42	3	6,10	24	7,3
			8	4	29	9
			9	1	30	12
			13	12	34	1
			14	9	35	4
19	3,7	40	10,6			
29,7	17	22	3	8,12	14	5,1
			9	2,6	20	11,7

**12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
30,15	18	134	3	8,12	70	5,1
			9	3,7	76	10,6
			14	3	81	10
			15	2	82	11
			20	8,4	87	5,9
			25	12	92	1
			26	9	93	4
			31	7,11	98	6,2
			37	2,6	104	11,7
			42	4	109	9
			43	1	110	12
			48	9,5	115	4,8
			53	11	120	2
			54	10	121	3
			59	6,10	126	7,3
			65	1,5	132	12,8
31,95	19	142	3	10	74	3
			4	11	75	2
			9	9	80	4
			10	12	81	1
			15	8,12	86	5,1
			21	7,11	92	6,2
			27	6,10	98	7,3
			33	5,9	104	8,4
			39	4,8	110	9,5
			45	3,7	116	10,6
			51	2,6	122	11,7
			57	1,5	128	12,8
			62	1	133	12
			63	4	134	9
68	2	139	11			
69	3	140	10			
32,4	20	6	3	11	4	10
32,85	21	146	3	11	76	2
			4	10	77	3
			9	12	82	1
			10	9	83	4
			16	12,8	89	1,5
			22	11,7	95	2,6
			28	10,6	101	3,7
			34	9,5	107	4,8
			40	8,4	113	5,9
			46	7,3	119	6,10
			52	6,2	125	7,11
			58	5,1	131	8,12
			64	4	137	9
			65	1	138	12
			70	3	143	10
			71	2	144	11



**12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
33,3	22	74	3	12	40	1
			4	9	41	4
			10	11,7	47	2,6
			16	9,5	53	4,8
			22	7,3	59	6,10
			28	5,1	65	8,12
			34	3	71	10
			35	2	72	11
36	23	20	4	10,6	11	3
			10	2	17	7,11

**4.5.2 12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
11,7	24	26	1	11	14	2
			2	9	15	4
			4	12,7	17	1,6
			6	10,5	19	3,8
			8	8,3	21	5,10
			10	6,1	23	7,12
			12	4	25	9
			13	2	26	11
12,15	25	18	1	12	10	1
			2	8	11	5
			4	10,5	13	3,8
			6	7,2	15	6,11
			8	4	17	9
			9	2	18	11
14,85	26	22	2	10,5	13	3,8
			4	1	15	12
			5	5	16	8
			7	9	18	4
			8	11	19	2
			10	7,2	21	6,11
15,3	27	34	2	10,5	19	3,8
			5	1,6	22	12,7
			7	11	24	2
			8	9	25	4
			10	4	27	9
			11	2	28	11
			13	7,12	30	6,1
			16	8,3	33	5,10

12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
16,2	219	6	2 5	9,4 4,9		
18,0	220	10	2 5	7,2 10	6 9	10 2,7
19,8	221	22	2 3 6 9 10	5 1 9,4 12 8	13 14 17 20 21	8 12 4,9 1 5
20,25	222	30	2 3 6 10 13 14	5 1 8,3 1,6 11 9	17 18 21 25 28 29	8 12 5,10 2,7 2 4
20,7	223	46	2 3 6 10 14 18 21 22	4 2 6,1 8,3 10,5 12,7 11 9	25 26 29 33 37 41 44 45	9 11 7,12 5,10 3,8 1,6 2 4
21,15	224	94	2 3 6 7 10 14 18 22 26 30 34 37 38 41 42 45 46	4 2 5 1 6,1 7,2 8,3 9,4 10,5 11,6 12,7 12 8 11 9 10 10	49 50 53 54 57 61 65 69 73 77 81 84 85 88 89 92 93	9 11 8 12 7,12 6,11 5,10 4,9 3,8 2,7 1,6 1 5 2 4 3 3
21,6	225	4	2 3	3 3		



12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
23,85	226	106	2	1	55	12
			3	5	56	8
			7	5,10	60	8,3
			11	10	64	3
			12	10	65	3
			16	10,5	69	3,8
			20	5	73	8
			21	1	74	12
			25	1,6	78	12,7
			29	6,11	82	7,2
			33	11	86	2
			34	9	87	4
			38	9,4	91	4,9
			42	4	95	9
			43	2	96	11
47	2,7	100	11,6			
51	7,12	104	6,1			
24,3	227	18	3	1,6	12	12,7
			7	7,12	16	6,1
27,0	228	10	3	4,9		
			8	9,4		
27,9	229	62	3	5,10	34	8,3
			8	6,1	39	7,12
			13	9	44	4
			14	11	45	2
			18	2	49	11
			19	4	50	9
			24	12,7	55	1,6
29	3,8	60	10,5			
28,35	230	42	3	5,10	24	8,3
			8	5	29	8
			9	1	30	12
			13	11	34	2
			14	9	35	4
19	2,7	40	11,6			
29,7	231	22	3	7,12	14	6,1
			9	1,6	20	12,7

12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
30,15	232	134	3	7,12	70	6,1
			9	2,7	76	11,6
			14	4	81	9
			15	2	82	11
			20	9,4	87	4,9
			25	11	92	2
			26	9	93	4
			31	6,11	98	7,2
			37	1,6	104	12,7
			42	5	109	8
			43	1	110	12
			48	10,5	115	3,8
			53	10	120	3
			54	10	121	3
			59	5,10	126	8,3
			64	1	131	12
			65	5	132	8

4.5.3 12 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	28	2	1	11	2	11
15	29	10	2	11,8	7	2,5
			4	5,2	9	8,11
16	30	8	2	10,7	5	2
			4	2	7	7,10
18	31	6	2	8,5	5	5,8
20	32	10	2	6,3	6	11
			5	11	9	3,6
21	33	14	2	5,2	9	8,11
			6	11,8	13	2,5
24	34	4	2	2	3	2
27	35	18	3	2,5	12	11,8
			7	8,11	16	5,2
28	36	14	3	3,6	8	11
			7	11	12	6,3
30	37	10	3	5,8	8	8,5
32	38	16	3	7,10	9	2
			8	2	14	10,7
33	39	22	3	8,11	14	5,2
			9	2,5	20	8,11
36	40	6	3	11	4	11



4.5.4 12 rangs / inter rang 0, 5m / voie du tracteur 2m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	41	2	1	11	2	10
15	42	10	2 4	11,7 5,1	7 9	2,6 8,12
16	43	8	2 4	10,6 2	5 7	3 7,11
18	44	6	2	8,4	5	5,9
20	45	10	2 5	6,2 11	6 9	10 3,7
21	46	14	2 6	5,1 11,7	9 13	8,12 2,6
24	47	4	2	2	3	3
27	48	18	3 7	2,6 8,12	12 16	11,7 5,1
28	49	14	3 7	3,7 11	8 12	10 6,2
30	50	10	3	5,9	8	8,4
32	51	16	3 8	7,11 2	9 14	3 10,6
33	52	22	3 9	8,12 2,6	14 20	5,1 11,7
36	53	6	3	11	4	10

4.5.5 12 rangs / inter rang 0, 75m / voie du tracteur 2m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	255	4	1 2	7,10 2	3 4	2 10,7
15	266	10	1 3 5	9,12 5,8 1,4	6 8 10	4,1 8,5 12,9
15,75	227	14	1 3 5 6 7	9,12 6,9 3,6 1 3	8 10 12 13 14	4,1 7,4 10,7 12 10
18	228	2	1	11	2	11
20,25	229	18	1 2 4 6 8	12 10 10,7 7,4 4,1	10 11 13 15 17	1 3 3,6 6,9 9,12
21	230	14	2 4 6	12,9 8,5 4,1	9 11 13	1,4 5,8 9,12
24	231	8	2 4	10,7 2	5 7	2 7,10
27	232	6	2	5,8	5	8,5

**12 rangs / inter rang 0, 5m / voie du tracteur 2m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
27,75	233	74	2	8,5	39	5,8
			5	6,9	42	7,4
			8	6,3	45	7,10
			11	8,11	48	5,2
			14	4,1	51	9,12
			17	10	54	3
			18	12	55	1
			20	2	57	11
			21	2	58	11
			23	12	60	1
			24	10	61	3
			27	1,4	64	12,9
			30	11,8	67	2,5
			33	3,6	70	10,7
36	9,6	73	4,7			
30	234	10	2	6,3	6	11
			5	11	9	3,6
32,25	235	86	2	5,2	45	8,11
			6	10,7	49	3,6
			9	10	52	3
			10	12	53	1
			13	5,8	56	8,5
			16	1	59	12
			17	3	60	10
			20	6,3	63	7,10
			24	11,8	67	2,5
			27	9,12	70	4,1
			31	4,7	74	9,6
			34	2	77	11
			35	2	78	11
38	7,4	81	6,9			
42	12,9	85	1,4			
33	236	22	2	4,1	13	9,12
			6	8,5	17	5,8
			10	12,9	21	1,4
36	237	4	2	3	2	



4.5.6 18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé			
11,7	54	26	1	12,16	14	7,3			
			3	2,6	16	17,13			
			4	9,5	17	10,14			
			5	18	18	1			
			6	15	19	4			
			7	8,12	20	11,7			
			8	3	21	16			
			9	2	22	17			
			10	13,9	23	6,10			
			11	14,18	24	5,1			
			13	4,8	26	15,11			
			12,15	55	6	1	12,16	4	7,3
						3	3,7	6	16,12
14,85	56	22	1	15	12	4			
			2	18	13	1			
			3	12,16	14	7,3			
			5	9,13	16	10,6			
			7	6,10	18	13,9			
			9	3,7	20	16,12			
			10	1	21	18			
			11	4	22	15			
15,3	57	34	1	16	18	3			
			2	17	19	2			
			3	14,18	20	5,1			
			5	12,16	22	7,3			
			7	10,14	24	9,5			
			9	8,12	26	11,7			
			11	6,10	28	13,9			
			13	4,8	30	15,11			
			15	2,6	32	17,13			
			16	1	33	18			
			17	4	34	15			
16,2	58	2	1	17					
			2	16					
18,00	59	20	2	18,14	13	3,7			
			4	14,10	15	7,11			
			6	10,6	17	11,15			
			8	6,2	19	15			
			10	2	20	18			
			11	3					
19,8	60	22	2	16,12	14	12,8			
			4	8,4	16	4			
			7	1,5	17	1			
			9	9,13	19	5,9			
			11	17	21	13,17			
			12	16					
20,25	61	10	2	16,12	7	3,7			
			4	7,3	9	12,16			

18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
20,7	62	46	2	15,11	25	4,8
			4	5,1	27	14,18
			7	6,10	30	13,9
			9	16	32	3
			10	17	33	2
			12	11,7	35	8,12
			14	1	37	18
			15	4	38	15
			17	10,14	40	9,5
			20	17,13	43	2,6
			22	7,3	45	12,16
			21,15	63	94	2
4	4	51				15
5	1	52				18
7	8,12	54				11,7
10	18,14	57				1,5
12	7,3	59				12,16
15	5,9	62				14,10
17	16	64				3
18	17	65				2
20	10,6	67				9,13
23	2,6	70				17,13
25	13,17	72				6,2
28	13,9	75				6,10
30	2	77				17
31	3	78				16
33	10,14	80				9,5
36	16,12	83				3,7
38	5,1	85				14,18
41	7,11	88				12,8
43	18	90				1
44	15	91	4			
46	8,4	93	11,15			
21,6	64	8	2	14,10	5	3
			4	2	7	11,15



18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,80m

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
23,85	65	106	2	12,8	55	7,11
			5	6,10	58	13,9
			8	14,10	61	5,9
			11	4,8	64	15,11
			14	16,12	67	3,7
			17	2,6	70	17,13
			20	18,14	73	1,5
			22	1	75	18
			23	4	76	15
			25	17	78	2
			26	16	79	3
			28	3	81	16
			29	2	82	17
			31	15	84	4
			32	18	85	1
			34	5,1	87	14,18
			37	13,17	90	6,2
			40	7,3	93	12,16
			43	11,15	96	8,4
			46	9,5	99	10,14
49	9,13	102	10,6			
52	11,7	105	12,8			
24,3	66	6	2	11,7	5	8,12
27,0	67	10	2	8,4	6	16
			5	17	9	5,9
27,9	68	62	2	7,3	33	12,16
			6	17,13	37	2,6
			9	10,14	40	9,5
			12	1	43	18
			13	4	44	15
			16	11,7	47	8,12
			19	16	50	3
			20	17	51	2
			23	6,10	54	13,9
			26	5,1	57	14,18
30	15,11	61	4,8			
28,35	69	14	2	7,3	9	12,16
			6	16,12	13	3,7
29,7	70	22	2	5,1	13	14,18
			6	11,7	17	8,12
			10	17,13	21	2,6

18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,80m

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
30,15	71	134	2	5,1	69	14,18
			6	10,6	73	9,13
			10	15,11	77	4,8
			13	17	80	2
			14	16	81	3
			17	12,16	84	7,3
			21	7,11	88	12,8
			25	2,6	92	17,13
			28	4	95	15
			29	1	96	18
			32	9,5	99	10,14
			36	14,10	103	5,9
			39	18	106	1
			40	15	107	4
			43	13,17	110	6,2
			47	8,12	114	11,7
			51	3,7	118	16,12
			54	3	121	16
			55	2	122	17
			58	8,4	125	11,15
62	13,9	129	6,10			
66	18,14	133	1,5			
31,95	72	142	2	3	58	17,13
			3	2	62	18,14
			6	4	65	18
			7	1	66	15
			10	5,1	69	17
			14	6,2	70	16
			18	7,3	73	16
			22	8,4	74	17
			26	9,5	77	15
			30	10,6	78	18
			34	11,7	81	14,18
			38	12,8	85	13,17
			42	13,9	89	12,16
			4	14,1	93	11,15
31,95	72	142	50	15,11	97	10,14
			54	16,12	101	9,13
			105	8,12	129	2,6
			109	7,11	133	1,5
			113	6,10	136	1
			117	5,9	137	4
			121	4,8	140	2
			125	3,7	141	3
32,4	73	4	2	2	3	3



18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,80m

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
32,85	74	146	2	2	75	17
			3	3	76	16
			6	1	79	18
			7	4	80	15
			11	1,5	84	18,14
			15	2,6	88	17,13
			19	3,7	92	16,12
			23	4,8	96	15,11
			27	5,9	100	14,10
			31	6,10	104	13,9
			35	7,11	108	12,8
			39	8,12	112	11,7
			43	9,13	116	10,6
			47	10,14	120	9,5
			51	11,15	124	8,4
			55	12,16	128	7,3
			59	13,17	132	6,2
			63	14,18	136	5,1
67	15	140	4			
68	18	141	1			
71	16	144	3			
72	17	145	2			
33,3	75	74	2	1	39	18
			3	4	40	15
			7	2,6	44	17,13
			11	4,8	48	15,11
			15	6,10	52	13,9
			19	8,12	56	11,7
			23	10,14	60	9,5
			27	12,16	64	7,3
			31	14,18	68	5,1
			35	16	72	3
36	17	73	2			
36	76	40	3	3,7	25	7,11
			7	11,15	29	15
			12	18,14	30	18
			16	10,6	34	14,10
			20	2	38	6,2
21	3					

**4.5.7 18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé			
11,7	77	26	1	11,16	14	8,3			
			3	1,6	16	18,13			
			4	10,5	17	9,14			
			5	17	18	2			
			6	15	19	4			
			7	7,12	20	12,7			
			8	4	21	15			
			9	2	22	17			
			10	14,9	23	5,10			
			11	13,18	24	6,1			
			13	3,8	26	16,11			
			12,15	78	6	1	12,17	4	7,2
						3	3,8	6	16,11
14,85	79	22	1	15	12	4			
			2	17	13	2			
			3	12,17	14	7,2			
			5	9,14	16	10,5			
			7	6,11	18	13,8			
			9	3,8	20	16,11			
			10	1	21	18			
			11	5	22	14			
15,3	80	34	1	15	18	4			
			2	17	19	2			
			3	13,18	20	6,1			
			5	11,16	22	8,3			
			7	9,14	24	10,5			
			9	7,12	26	12,7			
			11	5,10	28	14,9			
			13	3,8	30	16,11			
			15	1,6	32	18,13			
			16	2	33	17			
			17	4	34	15			
16,2	247	2	1	16					
			2	16					
18	215	20	1	18	11	3			
			2	14	13	2,7			
			4	15,10	15	6,11			
			6	11,6	17	10,15			
			8	7,2	19	14			
			10	3	20	18			



**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
23,85	216	106	2	13,8	55	6,11
			5	5,10	58	14,9
			8	15,10	61	4,9
			11	3,8	64	16,11
			14	17,12	67	2,7
			17	1,6	70	18,13
			19	18	72	1
			20	14	73	5
			22	2	75	17
			23	4	76	15
			25	16	78	3
			26	16	79	3
			28	4	81	15
			29	2	82	17
			31	14	84	5
			32	18	85	1
			34	6,1	87	13,18
			37	12,17	90	7,2
			40	8,3	93	11,16
			43	10,15	96	9,4
46	10,5	99	9,14			
49	8,13	102	11,6			
52	12,7	105	7,12			
19,8	248	22	2	17,12	12	16
			4	9,4	14	13,8
			6	1	16	5
			7	5	17	1
			9	8,13	19	4,9
11	16	21	12,17			
20,25	249	10	2	17,12	7	2,7
			4	8,3	9	11,16
20,7	250	46	2	16,11	25	3,8
			4	6,1	27	13,18
			7	5,10	30	14,9
			9	15	32	4
			10	17	33	2
			12	12,7	35	7,12
			14	2	37	17
			15	4	38	15
			17	9,14	40	10,5
			20	18,13	43	1,6
			22	8,3	45	11,16

**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
21,15	251	94	2	16,11	49	3,8
			4	5	51	14
			5	1	52	18
			7	7,12	54	12,7
			9	18	56	1
			10	14	57	5
			12	8,3	59	11,16
			15	4,9	62	10,15
			17	15	64	4
			18	17	65	2
			20	11,6	67	8,13
			23	1,6	70	18,13
			25	12,17	72	7,2
			28	14,9	75	5,10
			30	3	77	16
			31	3	78	16
			33	9,14	80	10,5
			36	17,12	83	2,7
			38	6,1	85	13,18
			41	6,11	88	13,8
43	17	90	2			
44	15	91	4			
46	9,4	93	10,15			
21,6	252	8	2	15,10	5	3
			4	3	7	10,15
24,3	253	6	2	12,7		
			5	7,12		
27	254	10	2	9,4	6	16
			5	16	9	4,9
27,9	255	62	2	8,3	33	11,16
			6	18,13	37	1,6
			9	9,14	40	10,5
			12	2	43	17
			13	4	44	15
			16	12,7	47	7,12
			19	15	50	4
			20	17	51	2
			23	5,10	54	14,9
			26	6,1	57	13,18
30	16,11	61	3,8			
28,35	256	14	2	8,3	9	11,16
			6	17,12	13	2,7
29,7	257	22	2	6,1	13	13,18
			6	12,7	17	7,12
			10	18,13	21	1,6



**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
30,15	258	134	2	6,1	69	13,18
			6	11,6	73	8,13
			10	16,11	77	3,8
			13	16	80	3
			14	16	81	3
			17	11,16	84	8,3
			21	6,11	88	13,8
			25	1,6	92	18,13
			28	5	95	14
			29	1	96	18
			32	10,5	99	9,14
			36	15,10	103	4,9
			39	17	106	2
			40	15	107	4
			43	12,17	110	7,2
			47	7,12	114	12,7
			51	2,7	118	17,12
			54	4	121	15
55	2	122	17			
58	9,4	125	10,15			
62	14,9	129	5,10			
65	18	132	1			
66	14	133	5			
36,00	223	40	3	2,7	21	3
			7	10,15	25	6,11
			11	18	29	14
			12	14	30	18
			16	11,6	34	15,10
			20	3	38	7,2

**4.5.8 18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	81	4	1	11,14	3	2
			2	2	4	14,11
15	82	10	1	14,17	6	5,2
			3	8,11	8	11,8
			5	2,5	10	17,14
16	83	16	1	15,18	9	2
			3	11,14	10	6,3
			5	7,10	12	10,7
			7	3,6	14	14,11
			8	2	16	18,15
18	84	2	1	17	2	17
20	85	20	2	18,15	11	2
			4	14,11	13	3,6
			6	10,7	15	7,10
			8	6,3	17	11,14
			10	2	19	15,18
21	86	14	2	17,14	9	2,5
			4	11,8	11	8,11
			6	5,2	13	14,17
24	87	8	2	14,11	5	2
			4	2	7	11,14
27	88	6	2	11,8	5	8,11
28	89	28	2	10,7	15	2
			5	11,14	18	18,15
			8	6,3	21	3,6
			11	15,18	24	14,11
			14	2	27	7,10
30	90	10	2	8,5	6	17
			5	17	9	5,8
32	91	32	2	6,3	17	2
			6	14,11	20	10,7
			9	15,18	24	18,15
			13	7,10	27	11,14
			16	2	31	3,6
33	92	22	2	5,2	13	14,17
			6	11,8	17	8,11
			10	17,14	21	2,5
36	93	4	2	2		
			3	2		



4.5.9 18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m (bord du champ du côté gauche)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	94	4	1	11,15	3	3
			2	2	4	14,10
15	95	10	1	14,18	6	5,1
			3	8,12	8	11,7
			5	2,6	10	17,13
16	96	16	1	15	9	3
			2	18	10	6,2
			3	11,15	12	10,6
			5	7,11	14	14,10
			7	3,7	16	18,14
			8	2		
18	97	2	1	17	2	16
20	98	20	2	18,14	13	3,7
			4	14,10	15	7,11
			6	10,6	17	11,15
			8	6,2	19	15
			10	2	20	18
			11	3		
21	99	14	2	17,13	9	2,6
			4	11,7	11	8,12
			6	5,1	13	14,18
24	100	8	2	14,10	5	3
			4	2	7	11,15
27	101	6	2	11,7	5	8,12
28	102	28	2	10,6	15	3
			5	11,15	18	18,14
			8	6,2	21	3,7
			11	15	24	14,10
			12	18	27	7,11
			14	2		
30	103	10	2	8,4	6	16
			5	17	9	5,9
32	104	32	2	6,2	17	3
			6	14,10	20	10,6
			9	15	24	18,14
			10	18	27	11,15
			13	7,11	31	3,7
			16	2		
33	105	22	2	5,1	13	14,18
			6	11,7	17	8,12
			10	17,13	21	2,6
36	106	4	2	2		
			3	3		

**4.5.10 12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
11,7	107	26	1	1	14	12
			2	4	15	9
			4	2,6	17	11,7
			6	4,8	19	9,5
			8	6,10	21	7,3
			10	8,12	23	5,1
			12	10	25	3
			13	11	26	2
12,15	108	18	1	1	10	12
			2	4	11	9
			4	3,7	13	10,6
			6	6,10	15	7,3
			8	9	17	4
			9	12	18	1
14,85	109	22	2	3,7	13	10,6
			4	12	15	1
			5	9	16	4
			7	4	18	9
			8	1	19	12
			10	6,10	21	7,3
15,3	110	34	2	4,8	19	9,5
			5	11,7	22	2,6
			7	1	24	12
			8	4	25	9
			10	10	27	3
			11	11	28	2
			13	5,1	30	8,12
			16	6,10	33	7,3
16,2	111	6	2	5,9	5	8,4
18,00	112	10	2	7,11	6	3
			5	2	9	10,6
19,8	113	22	2	9	13	4
			3	12	14	1
			6	5,9	17	8,4
			10	1,5	21	12,8
20,25	114	30	2	9	17	4
			3	12	18	1
			6	6,10	21	7,3
			10	3,7	25	10,6
			13	1	28	12
			14	4	29	9
20,7	115	46	2	10	25	3
			3	11	26	2
			6	8,12	29	5,1
			10	6,10	33	7,3
			14	4,8	37	9,5
			18	2,6	41	11,7
			21	1	44	12
			22	4	45	9



**12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
21,15	116	94	2	10	49	3
			3	11	50	2
			6	9	53	4
			7	12	54	1
			10	8,12	57	5,1
			14	11,7	61	6,2
			18	6,10	65	7,3
			22	5,9	69	8,4
			26	4,8	73	9,5
			30	3,7	77	10,6
			34	2,6	81	11,7
			38	1,5	85	12,8
			41	1	88	12
			42	4	89	9
			45	2	92	11
			46	3	93	10
21,6	117	4	2	11	3	10
23,85	118	106	3	12,8	56	1,5
			7	7,3	60	6,10
			11	2	64	11
			12	3	65	10
			16	4,8	69	9,5
			20	9	73	4
			21	12	74	1
			25	11,7	78	2,6
			29	6,2	82	7,11
			33	1	86	12
			34	4	87	9
			38	5,9	91	8,4
			42	10	95	3
			43	11	96	2
47	10,6	100	3,7			
51	5,1	104	8,12			
24,3	119	18	3	11,7	12	2,6
			7	5,1	16	8,12
27,0	120	10	3	8,4	8	5,9
27,9	121	62	3	7,3	34	6,10
			8	8,12	39	5,1
			13	3	44	10
			14	2	45	11
			18	12	49	1
			19	9	50	4
			24	2,6	55	11,7
			29	9,5	60	4,8
28,35	122	42	3	7,3	24	6,10
			8	9	29	4
			9	12	30	1
			13	1	34	12
			14	4	35	9
			19	10,6	40	3,7
29,7	123	22	3	5,1	14	8,12
			9	11,7	20	2,6

**12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
30,15	124	134	3	5,1	70	8,12
			9	10,6	76	3,7
			14	10	81	3
			15	11	82	2
			20	5,9	87	8,4
			25	1	92	12
			26	4	93	9
			31	6,2	98	7,11
			37	11,7	104	2,6
			42	9	109	4
			43	12	110	1
			48	4,8	115	9,5
			53	2	120	11
			54	3	121	10
			59	7,3	126	6,10
			65	12,8	132	1,5
31,95	125	142	3	3	74	10
			4	2	75	11
			9	4	80	9
			10	1	81	12
			15	5,1	86	8,12
			21	6,2	92	7,11
			27	7,3	98	6,10
			33	8,4	104	5,9
			39	9,5	110	4,8
			45	10,6	116	3,7
			51	11,7	122	2,6
			57	12,8	128	1,5
			62	12	133	1
			63	9	134	4
68	11	139	2			
69	10	140	3			
32,4	126	6	3	2	4	3
32,85	127	146	3	2	76	11
			4	3	77	10
			9	1	82	12
			10	4	83	9
			16	1,5	89	12,8
			22	2,6	95	11,7
			28	3,7	101	10,6
			34	4,8	107	9,5
			40	5,9	113	8,4
			46	6,10	119	7,3
			52	7,11	125	6,2
			58	8,12	131	5,1
			64	9	137	4
			65	12	138	1
			70	10	143	3
71	11	144	2			



**12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté gauche)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
33,3	128	74	3	1	40	12
			4	4	41	9
			10	2,6	47	11,7
			16	4,8	53	9,5
			22	6,10	59	7,3
			28	8,12	65	5,1
			34	10	71	3
			35	11	72	2
36	129	20	4	3,7	11	10
			10	11	17	6,2

**4.5.11 12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
11,7	130	26	1	2	14	11
			2	4	15	9
			4	1,6	17	12,7
			6	3,8	19	10,5
			8	5,10	21	8,3
			10	7,12	23	6,1
			12	9	25	4
			13	11	26	2
12,15	131	18	1	1	10	12
			2	5	11	8
			4	3,8	13	10,5
			6	6,11	15	7,2
			8	9	17	4
			9	11	18	2
14,85	132	22	2	3,8	13	10,5
			4	12	15	1
			5	8	16	5
			7	4	18	9
			8	2	19	11
			10	6,11	21	7,2
15,3	133	34	2	3,8	19	10,5
			5	12,7	22	1,6
			7	2	24	11
			8	4	25	9
			10	9	27	4
			11	11	28	2
			13	6,1	30	7,12
			16	5,10	33	8,3

12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté droit)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Elément désactivé	Sillon	Elément désactivé
16,2	233	6	2 5	4,9 9,4		
18,0	234	34	2 5 6 9 12 13 16	12,7 1 5 3,8 9 10 2,7	19 22 23 26 29 30 33	1,6 12 8 5,10 3 3 5,10
19,8	235	22	2 3 6 9 10	8 12 4,9 1 5	13 14 17 20 21	5 1 9,4 12 8
20,25	236	30	2 3 6 10 13 14	8 12 5,10 2,7 2 4	17 18 21 25 28 29	5 1 8,3 1,6 11 9
20,7	237	46	2 3 6 10 14 18 21 22	9 11 7,12 5,10 3,8 1,6 2 4	25 26 29 33 37 41 44 45	4 2 6,1 8,3 10,5 12,7 11 9
21,15	238	94	2 3 6 7 10 14 18 22 26 30 34 37 38 41 42 45 46	9 11 8 12 7,12 6,11 5,10 4,9 3,8 2,7 1,6 1 5 2 4 3 3	49 50 53 54 57 61 65 69 73 77 81 84 85 88 89 92 93	4 2 5 1 6,1 7,2 8,3 9,4 10,5 11,6 12,7 12 8 11 9 10 10
21,6	239	4	2 3	10 10		



12 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m (bord du champ du côté droit)

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
23,85	240	106	2	12	55	1
			3	8	56	5
			7	8,3	60	5,10
			11	3	64	10
			12	3	65	10
			16	3,8	69	10,5
			20	8	73	5
			21	12	74	1
			25	12,7	78	1,6
			29	7,2	82	6,11
			33	2	86	11
			34	4	87	9
			38	4,9	91	9,4
			42	9	95	4
			43	11	96	2
			47	11,6	100	2,7
51	6,1	104	7,12			
24,3	241	18	3	12,7	12	1,6
			7	6,1	16	7,12
27,0	242	10	3	9,4		
			8	4,9		
27,9	243	62	3	8,3	34	5,10
			8	7,12	39	6,1
			13	4	44	9
			14	2	45	11
			18	11	49	2
			19	9	50	4
			24	1,6	55	12,7
29	10,5	60	3,8			
28,35	244	42	3	8,3	24	5,10
			8	8	29	5
			9	12	30	1
			13	2	34	11
			14	4	35	9
			19	11,6	40	2,7
29,7	245	22	3	6,1	14	7,12
			9	12,7	20	1,6
30,15	246	134	3	6,1	70	7,12
			9	11,6	76	2,7
			14	9	81	4
			15	11	82	2
			20	4,9	87	9,4
			25	2	92	11
			26	4	93	9
			31	7,2	98	6,11
			37	12,7	104	1,6
			42	8	109	5
			43	12	110	1
			48	3,8	115	10,5
			53	3	120	10
			54	3	121	10
			59	8,3	126	5,10
			64	12	131	1
65	8	132	5			

**4.5.12 12 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	134	2	1	2	2	2
15	135	10	2	2,5	7	11,8
			4	8,11	9	5,2
16	136	8	2	3,6	5	11
			4	11	7	6,3
18	137	6	2	5,8	5	8,5
20	138	10	2	7,10	6	2
			5	2	9	10,7
21	139	14	2	8,11	9	5,2
			6	2,5	13	11,8
24	140	4	2	11	3	11
27	141	18	3	11,8	12	2,5
			7	5,2	16	8,11
28	142	14	3	10,7	8	2
			7	2	12	7,10
30	143	10	3	8,5	8	5,8
32	144	16	3	6,3	9	11
			8	11	14	3,6
33	145	22	3	5,2	14	8,11
			9	11,8	20	5,2
36	146	6	3	2	4	2

**4.5.13 12 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 2,0m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	147	2	1	2	2	3
15	148	10	2	2,6	7	11,7
			4	8,12	9	5,1
16	149	8	2	3,7	5	10
			4	11	7	6,2
18	150	6	2	5,9	5	8,4
20	151	10	2	7,11	6	3
			5	2	9	10,6
21	152	14	2	8,12	9	5,1
			6	2,6	13	11,7
24	153	4	2	11	3	10
27	154	18	3	11,7	12	2,6
			7	5,1	16	8,12
28	155	14	3	10,6	8	3
			7	2	12	7,11
30	156	10	3	8,4	8	5,9
32	157	16	3	6,2	9	10
			8	11	14	3,7
33	158	22	3	5,1	14	8,12
			9	11,7	20	2,6
36	159	6	3	2	4	3


**4.5.14 12 rangs / inter rang 0,75m / voie du tracteur 2,0m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	238	4	1	6,3	3	11
			2	11	4	3,6
15	239	10	1	4,1	6	9,12
			3	8,5	8	5,8
			5	12,9	10	4,1
15,75	240	14	1	4,1	8	9,12
			3	7,4	10	6,9
			5	10,7	12	3,6
			6	12	13	1
			7	10	14	3
18	241	2	1	2	2	2
20,25	242	18	1	1	10	12
			2	3	11	10
			4	3,6	13	10,7
			6	6,9	15	7,4
			8	9,12	17	4,1
21	243	14	2	1,4	9	12,9
			4	5,8	11	8,5
			6	9,12	13	4,1
24	244	8	2	3,6	5	11
			4	11	7	6,3
27	245	6	2	5,8	5	8,5
27,75	246	74	2	5,8	39	5,8
			5	7,4	42	6,9
			8	7,10	45	6,3
			11	5,2	48	8,11
			14	9,12	51	4,1
			17	3	54	10
			18	1	55	12
			20	11	57	2
			21	11	58	2
			23	1	60	12
			24	3	61	10
			27	12,9	64	1,4
			30	2,5	67	11,8
			33	10,7	70	3,6
36	4,7	73	9,6			
30	247	10	2	7,10	6	2
			5	2	9	10,7

**12 rangs / inter rang 0,75m / voie du tracteur 2,0m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
32,25	248	86	2	8,11	45	5,2
			6	3,6	49	10,7
			9	3	52	10
			10	1	53	12
			13	8,5	56	5,8
			16	12	59	1
			17	10	60	3
			20	7,10	63	6,3
			24	2,5	67	11,8
			27	4,1	70	9,12
			31	9,6	74	4,7
			34	11	77	2
			35	11	78	2
			38	6,9	81	7,4
			42	1,4	85	12,9
33	249	22	2	9,12	13	4,1
			6	5,8	17	8,5
			10	1,4	21	12,9
36	250	4	2	11	3	11


**4.5.15 18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé			
11,7	160	26	1	7,3	14	12,16			
			3	17,13	16	2,6			
			4	10,14	17	9,5			
			5	1	18	18			
			6	4	19	15			
			7	11,7	20	8,12			
			8	16	21	3			
			9	17	22	2			
			10	6,10	23	13,9			
			11	5,1	24	14,18			
			13	15,11	26	4,8			
			12,15	161	6	1	7,3	4	12,16
						3	16,12	6	3,7
14,85	162	22	1	4	12	15			
			2	1	13	18			
			3	7,3	14	12,16			
			5	10,6	16	9,13			
			7	13,9	18	6,10			
			9	16,12	20	3,7			
			10	18	21	1			
			11	15	22	4			
15,3	163	34	1	3	18	16			
			2	2	19	17			
			3	5,1	20	14,18			
			5	7,3	22	12,16			
			7	9,5	24	10,14			
			9	11,7	26	8,12			
			11	13,9	28	6,10			
			13	15,11	30	4,8			
			15	17,13	32	2,6			
			16	18	33	1			
			17	15	34	4			
16,2	164	2	1	2	2	3			
18,00	165	20	2	1,5	13	16,12			
			4	5,9	15	12,8			
			6	9,13	17	8,4			
			8	13,17	19	4			
			10	17	20	1			
			11	16					
19,8	166	22	2	3,7	14	7,11			
			4	11,15	16	15			
			7	18,14	17	18			
			9	10,6	19	14,10			
			11	2	21	6,2			
			12	3					
20,25	167	10	2	3,7	7	16,12			
			4	12,16	9	7,3			

**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
20,7	168	46	2	4,8	25	15,11
			4	14,18	27	5,1
			7	13,9	30	6,10
			9	3	32	16
			10	2	33	17
			12	8,12	35	11,7
			14	18	37	1
			15	15	38	4
			17	9,5	40	10,14
			20	2,6	43	17,13
			22	12,16	45	7,3
			21,15	169	94	2
4	15	51				4
5	18	52				1
7	11,7	54				8,12
10	1,5	57				18,14
12	12,16	59				7,3
15	14,10	62				5,9
17	3	64				16
18	2	65				17
20	9,13	67				10,6
23	17,13	70				2,6
25	6,2	72				13,17
28	6,10	75				13,9
30	17	77				2
31	16	78				3
33	9,5	80				10,14
36	3,7	83				16,12
38	14,18	85				5,1
41	12,8	88	7,11			
43	1	90	18			
44	4	91	15			
46	11,15	93	8,4			
21,6	170	8	2	5,9	5	16
			4	17	7	8,4
23,85	171	106	2	7,11	55	12,8
			5	13,9	58	6,10
			8	5,9	61	14,10
			11	15,11	64	4,8
			14	3,7	67	16,12
			17	17,13	70	2,6
			20	1,5	73	18,14
			22	18	75	1
			23	15	76	4
			25	2	78	17
			26	3	79	16
			28	16	81	3
			29	17	82	2
			31	4	84	15
			32	1	85	18
			34	14,18	87	5,1
			37	6,2	90	13,17


**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
23,85	171	106	40	12,16	93	7,3
			43	8,4	96	11,15
			46	10,14	99	9,5
			49	10,6	102	9,13
			52	8,12	105	7,11
24,3	172	6	2	8,12	5	11,7
27,0	173	10	2	11,15	6	3
			5	2	9	14,10
27,9	174	62	2	12,16	33	7,3
			6	2,6	37	17,13
			9	9,5	40	10,14
			12	18	43	1
			13	15	44	4
			16	8,12	47	11,7
			19	3	50	16
			20	2	51	17
			23	13,9	54	6,10
			26	14,18	57	5,1
			30	4,8	61	15,11
28,35	175	14	2	12,16	9	7,3
			6	3,7	13	16,12
29,7	176	22	2	14,18	13	5,1
			6	8,12	17	11,7
			10	2,6	21	17,13
30,15	177	134	2	14,18	69	5,1
			6	9,13	73	10,6
			10	4,8	77	15,11
			13	2	80	17
			14	3	81	16
			17	7,3	84	12,16
			21	12,8	88	7,11
			25	17,13	92	2,6
			28	15	95	4
			29	18	96	1
			32	10,14	99	9,5
			36	5,9	103	14,10
			39	1	106	18
			40	4	107	15
			43	6,2	110	13,17
			47	11,7	114	8,12
			51	16,12	118	3,7
			54	16	121	3
55	17	122	2			
58	11,15	125	8,4			
62	6,10	129	13,9			
66	1,5	133	18,14			

**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
31,95	178	142	2	16	73	3
			3	17	74	2
			6	15	77	4
			7	18	78	1
			10	14,18	81	5,1
			14	13,17	85	6,2
			18	12,16	89	7,3
			22	11,15	93	8,4
			26	10,14	97	9,5
			30	9,13	101	10,6
			34	8,12	105	11,7
			38	7,11	109	12,8
			42	6,10	113	13,9
			46	5,9	117	14,10
			50	4,8	121	15,11
			54	3,7	125	16,12
			58	2,6	129	17,13
			62	1,5	133	18,14
			65	1	136	18
			66	4	137	15
69	2	140	17			
70	3	141	16			
32,4	179	4	2	17	3	16
32,85	180	146	2	17	75	2
			3	16	76	3
			6	18	79	1
			7	15	80	4
			11	18,14	84	1,5
			15	17,13	88	2,6
			19	16,12	92	3,7
			23	15,11	96	4,8
			27	14,10	100	5,9
			31	13,9	104	6,10
			35	12,8	108	7,11
			39	11,7	112	8,12
			43	10,6	116	9,13
			47	9,5	120	10,14
			51	8,4	124	11,15
			55	7,3	128	12,16
			59	6,2	132	13,17
			63	5,1	136	14,18
			67	4	140	15
			68	1	141	18
71	3	144	16			
72	2	145	17			



**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 1,8m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé			
33,3	181	74	2	18	39	1			
			3	15	40	4			
			7	17,13	44	2,6			
			11	15,11	48	4,8			
			15	13,9	52	6,10			
			19	11,7	56	8,12			
			23	9,5	60	10,14			
			27	7,3	64	12,16			
			31	5,1	68	14,18			
			35	3	72	16			
			36	2	73	17			
			36	182	40	3	16,12	25	12,8
						7	8,4	29	4
12	1,5	30				1			
16	9,13	34				5,9			
20	17	38				13,17			
21	16								

**4.5.16 18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé			
11,7	77	26	1	8,3	14	11,16			
			3	18,13	16	1,6			
			4	9,14	17	10,5			
			5	2	18	17			
			6	4	19	15			
			7	12,7	20	7,12			
			8	15	21	4			
			9	17	22	2			
			10	5,10	23	14,9			
			11	6,1	24	13,18			
			13	16,11	26	3,8			
			12,15	78	6	1	8,3	4	11,16
						3	17,12	6	2,7
14,85	79	22	1	5	12	14			
			2	1	13	18			
			3	8,3	14	11,16			
			5	11,6	16	8,13			
			7	14,8	18	5,10			
			9	17,12	20	2,7			
			10	17	21	2			
			11	15	22	4			

**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé			
15,3	80	34	1	4	18	15			
			2	2	19	17			
			3	6,1	20	13,18			
			5	8,3	22	11,16			
			7	10,5	24	9,14			
			9	12,7	26	7,12			
			11	14,9	28	5,10			
			13	16,11	30	3,8			
			15	18,13	32	1,6			
			16	17	33	2			
			17	15	34	4			
			11,7	183	26	1	8,3	14	11,16
						3	18,13	16	1,6
4	9,14	17				10,5			
5	2	18				17			
6	4	19				15			
7	12,7	20				7,12			
8	15	21				4			
9	17	22				2			
10	5,10	23				14,9			
11	6,1	24				13,18			
13	16,11	26				3,8			
12,15	184	6				1	7,2	4	12,17
						3	16,11	6	3,8
14,85	185	22	1	4	12	15			
			2	2	13	17			
			3	7,2	14	12,17			
			5	10,5	16	9,14			
			7	13,8	18	6,11			
			9	16,11	20	3,8			
			10	18	21	1			
			11	14	22	5			
15,3	186	34	1	4	18	15			
			2	2	19	17			
			3	6,1	20	13,18			
			5	8,3	22	11,16			
			7	10,5	24	9,14			
			9	12,7	26	7,12			
			11	14,9	28	5,10			
			13	16,11	30	3,8			
			15	18,13	32	1,6			
			16	17	33	2			
			17	15	34	4			
			18	217	20	1	1	11	16
						2	5	13	17,12
4	4,9	15				13,8			
6	8,13	17				9,4			
8	12,17	19				5			
10	16	20				1			



**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
23,85	218	106	2	6,11	55	13,8
			5	14,9	58	5,10
			8	4,9	61	15,10
			11	16,11	64	3,8
			14	2,7	67	17,12
			17	18,13	70	1,6
			19	1	72	18
			20	5	73	14
			22	17	75	2
			23	15	76	4
			25	3	78	16
			26	3	79	16
			28	15	81	4
			29	17	82	2
			31	5	84	14
			32	1	85	18
			34	13,18	87	6,1
			37	7,2	90	12,17
			40	11,16	93	8,3
			43	9,4	96	10,15
46	9,14	99	10,5			
49	11,6	102	8,13			
52	7,12	105	12,7			
16,2	259	2	1	3		
			2	3		
19,8	260	22	2	2,7	12	3
			4	10,15	14	6,11
			6	18	16	14
			7	14	17	18
			9	11,6	19	4,9
11	3	21	7,2			
20,25	261	10	2	2,7	7	17,12
			4	11,16	9	8,3
20,7	262	46	2	3,8	25	16,11
			4	13,18	27	6,1
			7	14,9	30	5,10
			9	4	32	15
			10	2	33	17
			12	7,12	35	12,7
			14	17	37	2
			15	15	38	4
			17	10,5	40	9,14
			20	1,6	43	18,13
22	11,16	45	8,3			



**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
21,15	263	94	2	3,8	49	16,11
			4	14	51	5
			5	18	52	1
			7	12,7	54	7,12
			9	1	56	18
			10	5	57	14
			12	11,16	59	8,3
			15	10,15	62	4,9
			17	4	64	15
			18	2	65	17
			20	8,13	67	11,6
			23	18,13	70	1,6
			25	7,2	72	12,17
			28	5,10	75	14,9
			30	16	77	3
			31	16	78	3
			33	10,5	80	9,14
			36	2,7	83	17,12
38	13,18	85	6,1			
41	13,8	88	6,11			
43	2	90	17			
44	4	91	15			
46	10,15	93	9,4			
21,6	264	8	2	4,9	5	16
			4	16	7	9,4
24,3	265	6	2	7,12		
			5	12,7		
27	266	10	2	10,15	6	3
			5	3	9	15,10
27,9	267	62	2	11,16	33	8,3
			6	1,6	37	18,13
			9	10,5	40	9,14
			12	17	43	2
			13	15	44	4
			16	7,12	47	12,7
			19	4	50	15
			20	2	51	17
			23	14,9	54	5,10
			26	13,18	57	6,1
30	3,8	61	16,11			
28,35	268	14	2	11,16	9	8,3
			6	2,7	13	17,12
29,7	269	22	2	13,18	13	6,1
			6	7,12	17	12,7
			10	1,6	21	18,13



**18 rangs / inter rang 0,45m / voie du tracteur 2,25m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
30,15	270	134	2	13,18	69	6,1
			6	8,13	73	11,6
			10	3,8	77	16,11
			13	3	80	16
			14	3	81	16
			17	8,3	84	11,16
			21	13,8	88	6,11
			25	18,13	92	1,6
			28	14	95	5
			29	18	96	1
			32	9,14	99	10,5
			36	4,9	103	15,10
			39	2	106	17
			40	4	107	15
			43	7,2	110	12,17
			47	12,7	114	7,12
			51	17,12	118	2,7
			54	15	121	4
			55	17	122	2
			58	10,15	125	9,4
62	5,10	129	14,9			
65	1	132	18			
66	5	133	14			
36,00	224	40	3	17,12	21	16
			7	9,4	25	13,8
			11	1	29	5
			12	5	30	1
			16	8,13	34	4,9
20	16	38	12,17			

**4.5.17 18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	187	4	1	8,5	3	17
			2	17	4	5,8
15	188	10	1	5,2	6	14,17
			3	11,8	8	8,11
			5	17,14	10	2,5
16	189	16	1	4,1	9	17
			3	8,5	10	13,16
			5	12,9	12	9,12
			7	16,13	14	5,8
			8	17	16	1,4
18	190	2	1	2	2	2
20	191	20	2	1,4	11	17
			4	5,8	13	16,13
			6	9,12	15	12,9
			8	13,16	17	8,5
			10	17	19	4,1
21	192	14	2	2,5	9	17,14
			4	8,11	11	11,8
			6	14,17	13	5,2
24	193	8	2	5,8	5	17
			4	17	7	8,5
27	194	6	2	8,11	5	11,8
28	195	28	2	9,12	15	17
			5	8,5	18	1,4
			8	13,16	21	16,13
			11	4,1	24	5,8
			14	17	27	12,9
30	196	10	2	11,14	6	2
			5	2	9	14,11
32	197	32	2	13,16	17	17
			6	5,8	20	9,12
			9	4,1	24	1,4
			13	12,9	27	8,5
			16	17	31	16,13
33	198	22	2	14,17	13	5,2
			6	8,11	17	11,8
			10	2,5	21	17,14
36	199	4	2	17	3	17


**4.5.18 18 rangs / inter rang 0,5m / voie du tracteur 1,5m
(bord du champ du côté droit)**

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
12	200	4	1	8,4	3	16
			2	17	4	5,9
15	201	10	1	5,1	6	14,18
			3	11,7	8	8,12
			5	17,13	10	2,6
16	202	16	1	4	9	16
			2	1	10	13,17
			3	8,4	12	9,13
			5	12,8	14	5,9
			7	16,12	16	1,5
			8	17		
18	203	2	1	2	2	3
20	204	20	2	1,5	13	16,12
			4	5,9	15	12,8
			6	9,13	17	8,4
			8	13,17	19	4
			10	17	20	1
			11	16		
21	205	14	2	2,6	9	17,13
			4	8,12	11	11,7
			6	14,18	13	5,1
24	206	8	2	5,9	5	16
			4	17	7	8,4
27	207	6	2	8,12	5	11,7
28	208	28	2	9,13	15	16
			5	8,4	18	1,5
			8	13,17	21	16,12
			11	4	24	5,9
			12	1	27	12,8
			14	17		
30	209	10	2	11,15	6	3
			5	2	9	14,10
32	210	32	2	13,17	17	16
			6	5,9	20	9,13
			9	4	24	1,5
			10	1	27	8,4
			13	12,8	31	16,12
			16	17		
33	211	22	2	14,18	13	5,1
			6	8,12	17	11,7
			10	2,6	21	17,13
36	212	4	2	17		
			3	16		



4.5.19 ED avec 3 m largeur de travail

Largeur de travail pulvérisateur [m]	Numéro de fréquence du jalonnage sur ED-Control	Longueur du jalonnage avant répétition	Sillon	Élément désactivé	Sillon	Élément désactivé
	213	4	1	2,7		
	214	5	1	2,7		



5. Mesures de dépannage



En cas de panne, respectez l'ordre de recherche préconisé ci-après!

Panne	Causes	Mesures de dépannage
Impossibilité d'allumer l'appareil	Inversion de polarité sur l'alimentation électrique	Vérifiez la polarité
	Interruption de l'alimentation électrique	Vérifiez le fusible du câble de connexion à la batterie; contrôlez l'état des bornes de batterie; vérifiez le fusible
	Panne totale	Nous retourner l'appareil
Pas d'affichage de la vitesse d'avancement	Le paramètre "Impulsions/100 m" manque	Programmez le nombre "Impulsions/100 m"
	Le capteur "X" n'émet pas d'impulsions vers le calculateur, le cercle à l'écran ne clignote pas en cours d'avancement	Réglez la distance entre le capteur "X" et l'aimant entre 3 et 4 mm Connectez correctement le câble dans le boîtier répartiteur noir = sw = signal marron = br = +12 Volt bleu = bl = - masse
		Le capteur "X" est défectueux, remplacez le
	L'entraînement est interrompu (chaîne cassée)	Réparez la chaîne
La superficie ne s'affiche pas	Le paramètre largeur de travail manque	Programmez la largeur de travail
Le débit programmé ne s'affiche pas (Affichage 0 graines/ha)	La position de l'extracteur n'est pas correcte	Réglez correctement l'extracteur
	Le capteur optique n'émet pas d'impulsions en direction du calculateur	la trémie à grain est vide L'élément semeur est défectueux. Recherchez à l'aide de la touche service l'éléments semeur concerné puis procédez comme suit. Les capteur optiques sont sales, nettoyez les soigneusement
		Vérifiez, si le capteur optique ou le câble branché sur l'unité de raccordement est défectueux. pour ce faire, retirez de son domino et branchez le sur le domino voisin. Si la panne est résolue, c'est que le câble est défectueux. Si la panne persiste, c'est le capteur optique qui est défectueux.
		Branchez le câble correctement dans le boîtier répartiteur vert = gn = signal marron = br = + 12 Volt blanc = ws = 0 Volt

Panne	Causes	Mesures de dépannage
Le débit programmé ne s'affiche pas (Affichage 0 graines /ha)		Sensor ist defekt, auswechseln
		Rechner ist defekt, auswechseln
		Verteiler ist defekt, auswechseln
Fortes variations du nombre de graines/ha affiché	Les capteurs optiques transmettent les impulsions au calculateur irrégulièrement	Distribution irrégulière des graines – Réglez correctement les éléments semeurs
		Les capteurs optiques sont sales, nettoyez les soigneusement
	Câble sectionné	Recherchez l'élément semeur concerné. Débranchez la fiche du domino correspondant et ficez le dans le domino voisin. Si la panne est résolue, c'est que l'élément semeur est défectueux. Si la panne persiste vérifiez alors de la même façon tous les éléments semeurs
Surveillance par e. ex. de 4 éléments semeurs au lieu de	Le „nombre d'éléments semeurs“ utilisé n'a pas été correctement programmé	Programmez le „ nombre d'éléments semeurs “ correct



6. Maintenance

6.1 Calculateur électronique

Le calculateur ne demande aucun entretien. Cependant, en période froide, prenez la précaution de le remiser dans un local tempéré.

6.2 Capteurs

En cas d'encrassement, nettoyez les capteurs optiques en utilisant un pinceau à poils souples.

A l'état sec, si les impuretés ne se laissent pas éliminer, nettoyez le capteur optique en le rinçant à l'eau pure puis séchez le à l'aide d'un chiffon non gras.

Seule la partie interne du capteur optique demande à être nettoyée (diode infrarouge et transistor photoélectrique).



Avant toute campagne de semis, nettoyez les capteurs avec un produit de rinçage et un pinceau souple. Puis essuyez à sec.

Le capteur repéré „X“ ne nécessitent pas d'entretien.









AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: ++49 (0) 54 05 50 1-0
Telefax: ++49 (0) 54 05 50 11 47
e-mail: amazone@amazone.de
http:// www.amazone.de

Autres usines: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach
Filiales en Angleterre et en France

Constructeurs d'épandeurs d'engrais, de semoirs à céréales, de semoirs de précision,
de semoirs TCS et directs, d'outils de déchaumage, d'outils de travail du sol animés,
de pulvérisateurs portés et traînés
